

CHIAPPUCCI ...geel...

107E JAARGANG — NO.: 159 VRIJDAG 13 JULI 1990

AMIGOE

INDIAANSE ACTIE



■ QUEBEC - Opstandige Mohawk indianen staan op wacht in het Kanestake-reservaat tijdens de tweede dag van hun actie tegen de autoriteiten welke in het betrokken gebied recreatie-faciliteiten willen scheppen voor buitenstaanders. In de vroege morgen van vrijdag zou er weer geschoten zijn, waarbij een politie-agent zou zijn omgekomen. (AFP-satellietfoto)

President Pascal Trouillot onder druk

'Vóór maandag Duvalier-kopstukken opsporen'

ULTIMATUM IN HAITI

PORT-AU-PRINCE - Als interim-presidente Ertha Pascal Trouillot van Haiti er maandag niet voor heeft gezorgd dat twee voormalige handlangers van ex-dictator Jean-Claude Duvalier zijn gearresteerd, zal zij worden afgezet. Dit ultimatum hebben de Staatsraad van Haiti en enkele oppositiepartijen donderdag gesteld. Tevens willen zij dat Trouillot instemt met een in maart gesloten politiek akkoord.

Als de presidente niet aan de eisen voldoet "zullen wij het volk mobiliseren om Trouillot tot aftreden te dwingen", aldus een verklaring van de oppositionele Assemblee van eenheid. De Staatsraad zegt dat zij binnenkort onderhandelingen met de militairen en de oppositie zal aangaan over de opvolging van Trouillot.

IN BLOED

De twee gezochte mannen, oud-ministers van Binnenlandse zaken Roger Lafontant en William Regala, zijn vorige week uit ballingschap naar Haiti teruggekeerd. Lafontant was onder meer verantwoordelijk voor "Baby Doc" Duvaliers sinistere paramilitaire militie, de Tontons Macoutes.

Regala wordt er door de voorlopige Kiesraad (CEP) van beschuldigd de "voornaamste aanstichter" te zijn van de ongeregeldheden die op 29 november 1987 aan 24 mensen in Port-au-Prince het leven kostten. Daarmee werden de eerste vrije verkiezingen in Haiti na de val van Duvalier in bloed gesmoord.

LAMGELEGD

De terugkeer van dokter Lafontant heeft de afgelopen dagen heel wat onrust op Haiti teweeggebracht. Dinsdag maakten gewapende aanhangers van de dokter amok in de Haitiaanse hoofdstad Port-Au-Prince, door automobilisten aan te houden en hen te dwingen "Leve Lafontant" te roepen. Uit protest tegen deze intimidatie riep de Assemblee van eenheid woensdag op tot een algehele staking, die de hoofdstad lamlegde en in de meeste steden in de provincie werd gevolgd.

Tegen Lafontant is een arrestatiebevel uitgevaardigd, en het leger heeft opdracht gekregen de politie bij te staan. Maar de voorzitter van de Staatsraad, Louis Roi, twijfelt of de autoriteiten werk van de opsporing zullen maken. Regala wordt nog niet gezocht door de politie.

MACHT DELEN

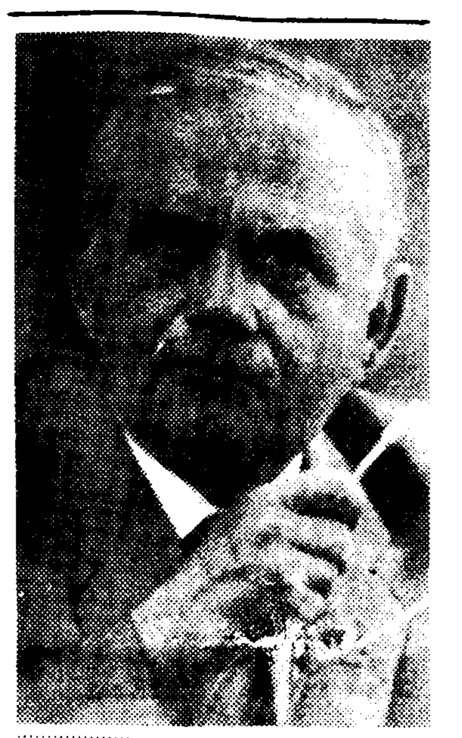
De oppositie en de Staatsraad eisen voorts dat Trouillot een akkoord bekrachtigt dat zij op 4 maart met hen sloot. Daarin werd besloten dat de Staatsraad en de presidente de macht zouden delen totdat er vrije verkiezingen worden gehouden. In de Staatsraad zitten vertegenwoordigers uit de provincies en van de verschiedene sociale en economische sectoren.

Maar de verhoudingen zijn er nadien alleen maar slechter op geworden. Terwijl de Staatsraad zo snel mogelijk verkiezingen wil houden, wordt Trouillot ervan beschuldigd zich door de Duvalieristen te laten gebruiken om de democratisering tegen te houden.

Na de moord op een van haar leden vorige maand vroeg de Staatsraad om een nauwere samenwerking met de presidente.

Maar deze week wees Trouillet deze voorstellen in een brief aan de Staatsraad af, en weigerde zij het akkoord van 4 maart te bekrachtigen. "Deze brief betekende de definitieve breuk", aldus een raadslid. "Daarmee gaf zij aan niet in een dialoog geinteresseerd te zijn."

De Haitiaanse legerleiding zegt al haar eenheden opdracht gegeven te hebben de politie te helpen bij de arrestatie van dokter Lafontant, de vroegere sterke man onder dictator Jean Claude Duvalier. Dit heeft een hoge militair donderdag aan de pers meegedeeld. De terugkeer van dokter Lafontant heeft de afgelopen dagen heel wat onrust op Haiti teweeggebracht.



Adjunct van Gorbatsjov

■ MOSKOU - De president van de Oekraine, Vladimir Ivasjko, is tot adjunct secretaris gekozen van de Communistische partij van de Sovjetunie. De 58-jarige conservatieve politicus had de zegen van Sovjet-president en partijleider Michail Gorbatsjov en moest het opnemen tegen de uiterst conservatieve Jegor Ligatsjov, die verpletterend werd verslagen. De nieuwe functie houdt in feite in dat betrokkene de controle heeft over de dagelijkse gang van zaken binnen de partij en zijn apparaat. (AFP-satellietfoto)

Massaal spieken in Bangladesh

DHAKA - Meer dan vijfduizend studenten zijn in Bangladesh van hun opleidingen weggestuurd nadat ze bij landelijke examens, die donderdag zijn begonnen, betrapt waren op spieken. Dit hebben onderwijsambtenaren vrijdag gezegd.

De meeste studenten werden gegrepen bij het besturderen van spiekbriefjes die zij onder hun kleren hadden verstopt. De Bengalese regering heeft de controles verscherpt nadat studenten hadden geeist dat het gebruik van bepaalde leerboeken bij examens zou worden toegestaan. "Zij hebben onze waarden getart, dus moesten we iets doen", aldus een onderwijsambtenaar. Hij zei dat de situatie in de examencentra waar bijna een miljoen studenten deze en volgende week hun proeve van bekwaamheid afleggen, rustig was. In voorgaande jaren waren er herhaaldelijk botsingen tussen studenten en politie en schoolleiding die probeerde het spieken tegen te gaan.



Radikalen uit Sovjet-partij

■ MOSKOU - De president van de Russische federatie Boris Jeltsin heeft donderdag in het congres van de Sovjet-communistische partij meegedeeld dat hij de partij verlaat. De foto werd genomen op het ogenblik dat hij de vergaderzaal verliet. Diezelfde dag nog werd ook bekend dat de radikale vleugel binnen de partij breekt met de Communistische partij. Deze breuk hing al geruime tijd in de lucht. Gezien het opschuiven van de partij in de richting van de conservatieven voelden de radikalen zich er niet meer thuis. (AFP-satellietfoto)

Junglecommando: geen relatie met onze activiteiten

Surinaamse indianen vluchten naar Brazilie

RIO DE JANEIRO - Een voltallige indiaanse stam van 860 leden is vanuit Suriname naar Brazilie gevlucht, na door "regeringsvijandige opstandelingen" verdreven te zijn. Dat werd woensdag in Rio de Janeiro medegedeeld door FUNAI, het officiele Braziliaanse secretariaat voor inheemse volkeren. Uit de verklaring van de Funai is nu duidelijk door wie de indianen nu precies zijn verdreven.

De invasie door de Waiana-Apalay indianen vond reeds in juni plaats, maar werd pas nu bekend. De stamleden zijn de zuidelijke grens met Brazilie overgetrokken daar zij op de vlucht zijn geslagen voor Surinaamse guerrilla's en hebben zich naar verluidt gevestigd in het Braziliaanse indianenreservaat van Tumucumaque, op zo'n zeshonderd kilometer van Macapa, hoofdstad van de deelstaat Amapa, in het noordelijk gedeelte van het Amazone-oerwoud.

MALARIA

Hun stamhoofd, vergezeld van tien krijgers, is er pas verleden weekeinde in geslaagd een buitenpost van de Funai te bereiken, waar zij om hulp en voedsel hebben verzocht. Volgens hen zijn tachtig stamleden er slecht aan toe en zou er een malaria-epidemie onder hen zijn uitgebroken.

De Braziliaanse autoriteiten vrezen nu dat de 950 Braziliaanse indianen die in het reservaat wonen nu ook door deze ziekte aangetast kunnen worden. Er is nog geen besluit genomen wat betreft de uiteindelijke herberging van de vluchtelingen.

De woordvoerder van het Junglecommando in Nederland, E. Josefzoon, ontkent dat er enige relatie is tussen activiteiten van het Junglecommando en de vlucht van de Waiana-Apalay indianen naar Brazilie.

"Als men die indruk wil wekken is dat volstrekt onjuist. Het Junglecommando is niet in conflict met indianen in Suriname. Indianen maken juist deel uit van het Junglecommando. Bovendien zijn de leden van het Junglecommando helemaal niet zo diep in de Surinaamse binnenlanden getrokken dat de Waiana-Apalay indianen zich door hen bedreigd kunnen voelen. Het Junglecommando heeft in die gebieden niets te zoeken", aldus Josefzoon. Hij zegt verder dat indianen al jaren van Suriname naar Brazilie trekken en omgekeerd.

Prijzen schieten omhoog

Olie-akkoord van VAE- Saudi arabie

NEW YORK - De olieprijzen zijn donderdag sterk gestegen nadat de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) zich bereid hadden verklaard om een eind te maken aan de overproductie van aardolie. Volgens het voorlopige akkoord moet de VAE zijn overproductie terugbrengen van bijna twee miljoen vaten per dag naar anderhalf miljoen vaten. Saudiarabie, de grootste Arabische olie-exporteur, zal in ruil daarvoor marktaandeel inleveren om de gemiddelde OPEC-olieprijs te steunen.

Tot nu toe wilden de Saudi's 24,5 procent van de gehele OPEC-productie in handen houden. Het akkoord is net zo lang geldig totdat de olieprijzen weer terug zijn bij de OPEC-richtlijn van achttien dollar per vat. De prijzen voor het vloeibare zwarte goud stonden al maanden onder druk door de overproductie van de VAE, Kuwayt en andere kleinere producenten. Per vat van 159 liter werd begin dit jaar nog een prijs betaald van 21 dollar om later een voorlopig dieptepunt te breiken van veertien dollar. De huidige prijs voor het bekend worden van de afspraak was vijftien dollar.

SLEUTEL

De acceptatie van de oliequota door de VAE is de sleutel voor de definitieve tekening van het akkoord op 25 juli tijdens de bijeenkomst van de OPEC-landen in Geneve. "Dit heeft de situatie dramatisch veranderd", aldus een analist, "Als dit doorgaat dan worden de Saudi's weer een belangrijke en invloedrijke producent".

De prijs van West Texas Intermediate, een van de belangrijkste oliesoorten in de Verenigde Staten, schoot 99 dollarcent omhoog en noteerde een koers van 18,46 dollar per vat van 159 liter. Vorige week vrijdag stond er nog 16,45 dollar op het bord.

Vaarwel Panama !



■ FORT CLAYTON - Generaal Marco Cisneros (links) nam afscheid van de Amerikaanse troepen van het Zuidelijk commando welke gelegerd zijn in de Panamakanaalzone. Dit gebeurde met het nodige ceremonieel. Generaal Cisneros is overgeplaatst naar Fort Hood in Texas waar hij waarnemend commandant wordt. Naast hem stond bij het afscheid generaal Maxwell R. Thurman, commandant van het Zuidelijk commando, die net was teruggekeerd uit de Verenigde Staten waar bij een medisch onderzoek was gebleken dat hij aan leukemie lijdt. Beide generaals speelden een belangrijke rol tijdens de Ammerikaanse militaire actie in december waarbij generaal Manuel Antonio Noriega aan de kant werd geschoven als Panama's sterke man en waarbij een regering welke Washington beter gezind is op het paard werd gezet.

Voorstel sluiting EG-ambassades

Evacuatie Albanezen is in op volle gang

BRINDISI - De eerste van vijf schepen met rond 4.500 Albanese vluchtelingen uit buitenlandse ambassades in Tirana, is vrijdag de Italiaanse haven Brindisi binnengelopen.

Functionarissen verklaarden dat zich donderdagavond in de Albanese haven Durres, terwijl de vluchtelingen onder bescherming van de duisternis het land werden "uitgesmokkeld", schermutselingen voordeden met Albanezen die ook de boten trachtten te bereiken om het land te ontvluchten. Naar het Italiaanse Rode Kruis vrijdagochtend meedeelde bevinden zich onder Albanese vluchtelingen op de onder de VN-vlag varende veerpont Espresso Grecia enkele gewonden en drie hoogzwangere vrouwen en veel zieke kinderen. Voor de operatie werden ook onder meer ingezet de Italiaanse veerboot "Appia" en de door de Franse regering gecharterde "Orient Star".

Voor de ruim drieduizend vluchtelingen uit de West-duitse ambassade staan in Brindisi twee speciale treinen van de Bundesbahn gereed. Het Duitse Rode Kruis zet 102 medewerkers, onder wie tien artsen, drie vroedvrouwen en vier tolken in voor de eerste hulpverlening. In de haven van Brindisi hebben 150 Italiaanse Rode-Kruismedwerkers in de nacht een eerste-hulppost ingericht om de vluchtelingen te verzorgen, en van voeding, kleding en schoenen te voorzien.

Tussen de Bondsrepubliek, Frankrijk en Italie wordt overleg gevoerd over het sluiten van de EG-ambassades in Tirana om een nieuwe toeloop van asielzoekers te voorkomen. Een reden die daarvoor kan worden aangevoerd is dat de ambassades na het verblijf van de duizenden vluchtelingen moeten worden schoongemaakt waardoor ze enkele weken gesloten zouden blijven.

...kbond verliest in 'touwtrekkerij'-geding

...echter Wijnholt wijst ...ordering van Sitek af

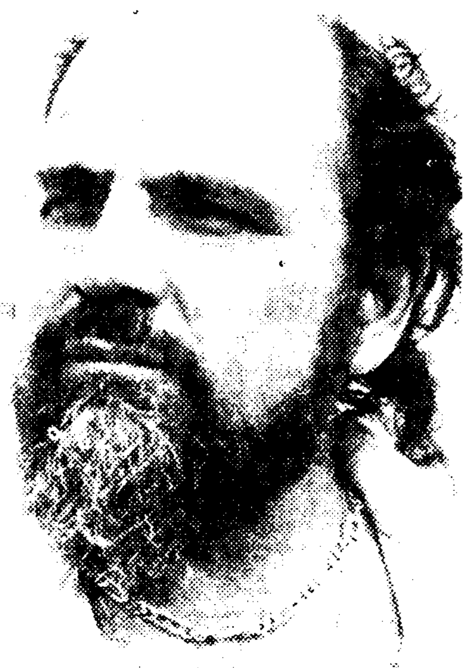
...LLEMSTAD — De onderwijzers van de Sitek ... en verloren. Vanmorgen heeft de rechter ...ald dat het 'Protocol van Skerpene', afgesloten op ... j.l. niet als bindend kan worden aangemerkt. Om ...spraken van het protocol te laten gelden, zou er ...ndere uitwerking nodig zijn geweest.

...wel de methode van ...verheid op gespannen ...staat met de voorover...omst die er is gemaakt ...n de ...akbond en de ...eid, is er geen sprake ...onbehoorlijk bestuur. Dit ...ment voerde de rechter ...n het vonnis toe te ...

...elopen maandag heb... wel de overheid als de ...k zich laten verdedigen ...standpunten. De advo... van Sitek, de heer Sul...an, voerde toen namens ...Sitek aan dat er sprake ... zijn van onbehoorlijk ...stuur. Hij gebruikte daarvoor als argument het vertrouwensbeginsel. Dit beginsel beschermt burgers in hun rechten en moet ervoor zorgen dat zij kunnen vertrouwen op het wettelijk recht. Sulvaran voerde toen aan dat de overheid haar wetgevende macht heeft gebruikt als politiek middel.

Soliana, de advocaat voor de overheid, ging er in zijn betoog vanuit dat de overheid niet gebonden zou zijn aan het eerder overeengekomen 'Protocol van Skerpene'. Zijn redevoering is ter harte genomen.

De rechter liet vanmorgen wel blijken dat het in dit staatsbestel zeer moeilijk is in te grijpen in het ingewikkelde proces van wetgeving.



■ *WILLEMSTAD — Errol Cova, voorzitter van de Sitek overdenkt wat er is gezegd tijdens de betogen voor de Sitek en de overheid gistermiddag op het stadhuis. "Als de overheid geen geld heeft, had ze het 'Protocol van Skerpene' niet moeten ondertekenen", aldus de vakbondsleider.*

...AN HEEFT de koers van ...rial voor bepaalde trans...es gedevalueerd. Voor de ...ort van circa vierhonderd ...deren in Iran geldt nu ... koers van 1270 rial ... een dollar. Eerder ...d gerekend met een ver...ding van 800 :1. De offi...e koers van zeventig rial ...r een dollar geldt onver...rd voor de invoer van ...dicijnen en voedsel. De ...atregel is bedoeld om de ...arte wisselhandel de wind ... de zeilen te nemen. Op de ...arte markt moet nu 1420 ...l voor een dollar worden ...ergeteld.

...oor Amerikaans congres:

...Onderzoek relatie CIA ...bloedbad in Indonesie

...WASHINGTON - Een ...mmissie van het Ameri...anse huis van afgevaar...den is een vooronder...k begonnen naar een ...cht dat Amerikaanse ...tionarissen een rol ...den bij het bloedbad ...1965-66 in Indonesie. ...ft een functionaris ...commissie donder...kendgemaakt.

...icht werd op 17 mei ...bracht door de States News service in Washington. ...unctionarissen van het ...nisterie van Buitenlandse ...ken en de Amerikaanse ...itenlandse inlichtingen...nst CIA zouden tot vijf...duizend namen van commu...isten in het Indonesische leger hebben verstrekt, dat toen een operatie uitvoerde om de Indonesische Communistische partij uit te roeien. Het artikel laat drie vroegere Amerikaanse functionarissen beschrijven hoe zij opperbevelhebber Suharto van het leger daarbij hielpen.

Suharto, thans president, nam de macht in Indonesie over in oktober 1965 een paar dagen nadat een communistische staatsgreep in het land was mislukt. Bij de jacht op communisten werd in de volgende maanden tot begin 1966 volgens de CIA een kwart miljoen mensen over de kling gejaagd.

■ *Duizenden inzendingen kwamen er bij de Amigoe binnen als reactie op de prijsvraag betreffende het wereldkampioenschap voetbal in Italië. De vraag luidde: welke landen bezetten de eerste drie plaatsen. Eén inzender had de juiste voorspelling: Jean Chundro.*

Tony Henriquez, algemeen directeur van WIMCO N.V., overhandigde hem de prijs: een 20 inch kleuren televisie General Electric. Foto: het heuglijke moment met v.l.n.r. Henriquez van WIMCO N.V., Magali Chundro - Van der Dijs, winnaar Jean Chundro en mevrouw Ingrid de Maayer-Hollander, directrice van de Amigoe.

Winnaar Amigoe-prijsvraag ontvangt WIMCO-televisie



HET BRITSE conglomeraat Lonrho mag opnieuw naar de rechter stappen om de overneming van het warenhuis Harrod's door de gebroeders Fayed aan te vechten. In 1985 kaapten de Fayeds House of Fraser, moedermaatschappij van Harrod's, voor de neus van Lonrho weg. De Britse overheid besloot kortgeleden geen actie te ondernemen tegen de Fayeds, hoewel ze misleidende informatie hebben verschaft bij de overneming.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, voornamelijk gedurende de nacht- en ochtenduren zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:

De aangevoerde lucht is voldoende vochtig en onstabiel om in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Bonaire	licht bewolkt	-.-	-.-	1.2
Curaçao	half bewolkt	33	24	7.5
St Eustatius	half bewolkt	-.-	-.-	-.-
St Maarten	half bewolkt	32	27	sp
Amsterdam	licht bewolkt	22	11	0.0
Boston	regenbui	19	15	20.3
Caracas	half bewolkt	30	21	sp
Chicago	zwaar bewolkt	23	15	0.0+
Detroit	half bewolkt	24	16	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	35	25	0.0
Miami	geheel bewolkt	34	23	5.1
New York	licht bewolkt	20	14	15.7
Paramaribo	licht bewolkt	34	22	0.0

■ *WILLEMSTAD - Gedeputeerde van Toerisme, Ruben Page, de heren Tony Henriquez en Herb Wiles zijn gisteren bijeen geweest om te praten over de activiteiten van The Commercial Center (TCC) in de Horeca-sector.*

Binnenkort beginnen de activiteiten van het TCC vanuit een toonzaal aan de Schottegatweg West. Van daaruit gaat het bedrijf zich toeleggen op de inrichting voor keukens, eetzalen en andere horeca-materialen voor het hotel en restaurantwezen. Het TCC is opgezet door Henriquez (Wimco-directeur) en zijn Amerikaanse partner de horeca projecten consulent Herb Wiles. Hij is zeven jaar geleden aangetrokken als adviseur bij projecten als ITC, Seaquarium, Holiday Beach en Princess Beach Hotel, restaurants van de Halabi-groep en Zeelandia Center en op dit moment bij Sonesta Hotel. Op de foto staan v.l.n.r. Tony Henriquez, Ruben Page en Herb Wiles.

TCC: grote handel in horeca-materiaal



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster D. Martina, tel.: 83917.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 642159, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 642159.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
14 juli 1990 vanaf 08.00 uur tot 16 juli 1990 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371463 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
13 juli 1990 vanaf 17.00 uur tot 16 juli 1990 om 07.00 uur:
Dokter Gerstenbluth, Spreekkamer: Kas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 675681 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
13 juli 1990 vanaf 17.00 uur tot 16 juli 1990 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

* * * * * * * *

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.

Punda
Popular, hoek Madurostraat/Colombiastraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

14 juli: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 125.
15 juli: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

* * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Man drechi di Dios;
17.45 Ahedres na plaka chikí met Omalio Merien;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Show di Job;
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 TeleCuraçao special: 'Cousteau Amazone';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Late movie: 'Kelly & Son';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

Populairste Merengue-groep

Concert-serie 4:40 begint vanavond

WILLEMSTAD —4:40, Momenteel de meest populaire merengue-groep, zal het komende weekeinde haar uitzonderlijke muzikale talenten wederom aan het Curaçaose publiek bieden.

De zanggroep die uit Marcos Hernandez, Roger Zayas Bayan, Analgisa Pantaleón, Mariela Mercado en Juan Luis Guerra bestaat, zal vanavond om 12 uur een concert in de expo-hal van het ITC geven. Entreekaarten zijn à 105 gulden (60 dollar) bij Tik Tak aan de Middenstraat en Rooseveltweg verkrijgbaar. Morgenavond om 12 uur zal 4:40 haar tweede concert geven in het ITC.

Zondag 15 juli om 8 uur zal de 4:40 een concert geven in het Curaçao Festival Center te Brievengat. Entreekaarten zijn à 20 gulden bij de ingang beschikbaar.

Roof

WILLEMSTAD — Uit een winkel van het winkelcentrum Brievengat hebben twee onbekende mannen 700 gulden gestolen. De mannen sloegen de eigenaresse van de winkel neer en verdwenen in een witte toyota starlet. De recherche heeft het verdere onderzoek.

Aanhouding

WILLEMSTAD — De politie van Rio Canario heeft op de Trai Seru een 28-jarige man aangehouden. Bij het zien van de politie gedroeg de man zich vreemd, bovendien liet hij een stuk papier met inhoud vallen, aldus de politie. Bij nader onderzoek bleek het stukje papier base te bevatten.

De man verzette zich heftig tijdens de aanhouding. De Agenten waren derhalve genoodzaakt de 'klop' te gebruiken, zo luidt het politiebericht. De Narcotica Operatiedienst leidt verder het onderzoek.



■*WILLEMSTAD — Juan Luis Guerra, leider en medeoprichter van 4:40 gisteren tijdens een persconferentie. De schoonheid is Analgisa Pantaleón, zangeres bij de groep.*

Navarro: 'Dank U wel overheid !!'

Verzekeringswet door Navarro in '86 ingediend

WILLEMSTAD —Gisteren werd door het Antilliaanse parlement een wetsontwerp behandeld dat jaren geleden door het DP-statenlid Leslie Navaro werd ingediend. In een persbericht van de DP wordt bekendgemaakt dat Navaro de overheid heeft bedankt voor het feit dat zijn wetsontwerp gisteren behandeld werd.

Zoals bekend heeft de Staten van de Nederlandse Antillen gisteren de landsverordening inhoudende regelingen inzake toezicht op verzekeringsbedrijven behandeld.

Momenteel, vermeldt het DP-persbericht voorts, heeft de Centrale Bank supervisie over verzekeringsbedrijven, alsook over andere financiële instellingen. Een aparte regeling voor verzekeringsmaatschappijen was noodzakkelijk.

'Vermeldenswaard is dat Leslie Navaro, als minister van Financiën in 1986 het proces was begonnen om tot een landsverordering inhoudende regeling toezicht op verzekeringsmaatschapijen te komen'. Op 12 november 1986, heeft Navaro een commissie ingesteld die voorbereidingen voor een verzekeringswetgeving moest treffen.

Twee dagen voordat hij als minister van Financiën zou aftreden, heeft Navaro een wetsontwerp (dat gisteren behandeld werd) bij de Staten ingediend.

Een van de belangrijkste motiveringen achter het gisteren behandelde wetsontwerp is bescherming van de consument, dus degene die een vezekeringspolis koopt. Maar ook geeft het wetsontwerp genoeg ruimte voor een gezonde ontwikkeling van de verzekeringsector, aldus de DP.

Tijdens zijn toespraak heeft Navaro op 4 punten gewezen. Namelijk het creëren van een garantiefonds voor degene die een verzekeringspolis afsluit. Ook moet de overheid bedrijven in die sector verplichten een ruime financiële reserve te creëren. Via de wet moet de overheid de bedrijven verplichten een degelijke opleiding te geven aan het personeel zowel in de administratie als in de verkoop.

De overheid moet alle middelen gebruiken om 'mismanagement' in het verzekeringswezen te voorkomen. Volgens het DP-persbericht is het voorgekomen dat managers die elders gefaald hebben en een hoge functie bij een verzekeringsmaatschappij hebben, niet alleen de polis-houder of het bedrijf in financieel gevaar brengen, maar ook het eiland als financieel centrum.

Navaro wil ook dat als na controle blijkt dat verzekeringsbedrijven hoge winsten hebben gemaakt, de Centrale Bank hen moet verplichten hun premies te verlagen.

Unaniem besluit Staten

Verzekeringswet aangenomen

WILLEMSTAD — De ontwerp-landsverordening 'Toezicht op het verzekeringswezen' is gisteren met algemene stemmen aangenomen nadat de voorgestelde veranderingen van de verschillende fracties zijn ingepast. De landsverordening is bedoeld om de verzekeringnemers te beschermen. Er zal op worden toegezien dat al bestaande en nog op te richten verzekeringsmaatschappijen financieel gezond zijn.

Er is rekening mee gehouden dat kleinere lokale verzekeringsmaatschappijen misschien een overgangsperiode nodig zullen hebben om te voldoen aan de financiële eisen die er worden gesteld. Zij moeten in de toekomst over een minimum aan liquide middelen beschikken, om in het geval dat nodig is, te kunnen uitkeren aan de verzekerde.

Verder wordt erop toegezien dat bepaalde maatschappijen geen monopolie-positie gaan innemen en dat de inkomsten van de verzekeringsmaatschappijen grotendeels ten goede komen aan de Nederlandse Antillen. Afvloeiing naar het buitenland moet worden tegengegaan. Het accoord-gaan met deze ontwerp-landsverordening was gisteren het belangrijkste besluit tijdens de statenvergadering.

PENSIOEN

Tevens is de hoogte vastgesteld voor de premie die ambtenaren in overheidsdienst moeten betalen voor hun pensioen. De premie voor actieve ambtenaren wordt verdubbeld van 1 naar 2.procent.

Gepensioneerde ambtenaren moeten 50 procent meer premie betalen. Dat betekent voor hen die meer dan 500 gulden pensioen ontvangen dat ze in plaats van 5 voortaan 7,5 procent van hun inkomen moeten betalen. Zij die minder dan 500 gulden ontvangen, gaan in de toekomst 3,75 procent van hun inkomen aan premie betalen in plaats van 2,5 procent.

Bij de Staten is wel vastgesteld dat er in de komende tijd meer veranderingen op handen zijn. De premies zullen nog verder worden aangescherpt in de toekomst om daarmee het heersende tekort op te lossen. Ex-voorzitter Thomas, gaf vanmorgen nog een korte toelichting. "Niet alleen de premies zullen worden aangescherpt, we moeten ook proberen de hoge ziektekosten nader te onderzoeken en zonodig omlaag te brengen. Dat geldt niet alleen voor de ambtenaren, maar ook voor de gezondheidszorg in het algemeen. Een gezondheidszorg die 15 procent van het Bruto Nationale Produkt opslokt, is veel te duur. Daar moet onderzoek naar worden gedaan."

BENOEMINGEN

De Staten hebben verder de griffier van de Staten, Carel Grüning voorgedragen als commissaris voor het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen. Als plaatsvervangend griffier is voorgedragen F. Hanze.

Voor de Algemene Rekenkamer zijn voorgedragen als lid de heren Mattemaker en Martes, als plaatsvervangend lid, de heren Suriel en Fransisco en voor de tweede vacature de dames Marcha en Penso.

Otrobanda wordt steeds mooier



■*WILLEMSTAD — Otrobanda wordt almaar fraaier; zeker het gebied waar Rum Runners en Koraal Agostini met onder meer Caribana zijn gevestigd. Het Hotel Otrobanda van Frank Eustatia zal ongetwijfeld een grote bijdrage leveren aan de opleving van Otrobanda.*

Foto: Hotel Otrobanda in volle bouw-glorie.

Wraak!

WILLEMSTAD — Uit wraak gooide L.J. de voorruit van de auto van zijn broer W.E in. De gedupeerde auto-eigenaar weigerde L. geld te geven waarvoor hij drugs kon kopen. De politie van Rio Canario heeft het verdere onderzoek overgelaten aan de recherche.

Inbraak

WILLEMSTAD — De recherche heeft een onderzoek ingesteld naar een inbraak in een pand aan de Coloradoweg. Voor zover de bewoner kon nagaan hebben de inbrekers sieraden meegenomen ter waarde van 4300 gulden.

WILLEMSTAD —De prijzen voor consumptie-artikelen op Curaçao en Bonaire zijn in de maand mei met 0,3 procent gestegen. Ze zijn het sterkst gestegen in de sector voeding; vooral de zuivel is duurder geworden.

Gemeten over de periode mei 1989 tot mei 1990 bedraagt de prijsstijging 3,1 procent. Deze gegevens zijn verstrekt door het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Ingezonden

Koko

NAAR aanleiding van publicaties in de pers betreffende Sergio Marco Koko, die zich uitgeeft voor 'secretaris van het Komité Mensenrechten te Curaçao', verklaart het komité Mensenrechten, dat sinds 1981 op Curaçao bestaat, dat dit komité geen enkele relatie heeft met genoemde heer Koko.

Voorzitter van het Komité is de heer Charles do Rego, secretaris pater Kees Streefkerk, penningmeester mejuffrouw Margo Guda, leden van het komité zijn verder: mejuffrouw Helen Hoyer, mejuffrouw Carla Giskus en de heer Alvin Nicatia.

Wat betreft de zaak Every, die in de jeep van de politie gestorven is, heeft het komité contact opgenomen met de heer Robert Pieters, Procureur Generaal. Voolopig distantieert het komite zich van de uitlatingen van de heer Koko.

C. STREEFKERK
Curaçao

Buurtcentrum Otrobanda: Meer recreatie voor de bewoner

WILLEMSTAD — Buurtcentrum Otrobanda, die uit de organisatie 'Plataforma Otrobanda' is voortgekomen heeft voor de maanden juli en augustus verschillende activiteiten speciaal voor inwoners van Otrobanda georganiseerd. Het doel is zowel recreatieve als intructieve activiteiten voor Otrobanda inwoners te organiseren.

Op 1 juli jongstleden heeft Buurtcentrum Otrobanda een 'try-out' zwemactiviteit voor jongeren van die buurt in het Rifzwembad georganiseerd. Op 10 juli begon een handenarbeidcursus in de Santa Famiaschool voor kinderen van 4 tot 15 jaar. Aanstaande zondag zal het Buurtcentrum Otrobanda een uitstapje naar de Dierentuin organiseren speciaal voor de ouden van dagen van Otrbanda. Geïnteresseerden kunnen zich bij mevrouw Ritter, Kortijnweg 15 (tel. 623170) inschrijven.

WEDSTRIJD

Op 22 juli en 5 augustus zullen er weer zwemwedstrijden in het Rifzwembad gehouden worden. Aan de wedstrijd van 5 augustus zullen alle buurtcentra van Curaçao meedoen. Ook zal een troostprijs voor deelnemers boven de 50 jaar beschikbaar gesteld worden.

Buurtcentrum Otrobanda beschikt nog niet over zijn eigen gebouw. Als alles volgens plan verloopt zal de organisatie binnenkort over het gebouw aan de Schrijnwerkerstraat, bekend als Huize Halman, beschikken.

Italië wil Albanezen per boot overbrengen

ROME - De Italiaanse regering wil de Albanezen die de vlucht hebben genomen in de Italiaanse, Franse en Westduitse ambassades in de Albanese hoofdstad Tirana per schip op laten halen, zo heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Rome dinsdag bekendgemaakt. De vluchtelingen zouden worden opgepikt in de Albanese zeehaven Durres en overgebracht naar Brindisi.

Na het vertrek per vliegtuig van de eerste groep van 51 Albanezen die in de Tsjechoslowaakse ambassade zat verbleven er dinsdag samen nog ruim zesduizend Albanezen in Westerse en Oosteuropese ambassades, van wie rond drieduizend in de Westduitse en achthonderd in de Italiaanse ambassade. In EG-ambassades samen zaten er rond 4.500. Volgens Bonn hebben de diplomaten in de Westduitse missie in de afgelopen dagen al voor zestienhonderd vluchtelingen aanvragen voor een paspoort opgesteld en bij de Albanese autoriteiten ingediend.

BEKENDMAKING

Het Hoofd van het **BUREAU VOOR INDUSTRIELE EIGENDOM** maakt bekend dat het Bureau Industriële Eigendom op:

maandag 16 juli, dinsdag 17 juli en woensdag 18 juli 1990

GESLOTEN

zal zijn voor het publiek in verband met verhuizing.
Ingaande donderdag 19 juli zal het Bureau Industriële Eigendom bereikbaar zijn op het nieuwe adres:

APNA-gebouw
Gebouw D-4de verdieping
Schouwburgweg 24
Tel.: 616211

Het Hoofd v/h Bureau Industriële Eigendom
mr. N.G. NAVARRO

Hizbollah wil vrijheid alle Westerse gijzelaars

BAYRUT - De pro-Iraanse Libanese groepering Hizbollah (Partij van God) heeft woensdag opgeroepen tot de vrijlating van alle vijftien Westerse gijzelaars in Libanon. Men neemt aan dat aanhangers van deze groep de meeste Westerse gijzelaars in hun macht hebben.
Tegen journalisten zei Mohammed Yezbek, een geestelijke van Hizbollah, in het Oost-Libanese Baalbek: "Wij vragen iedereen, de gijzelaars en alle gevangenen vrij te laten. Wij zijn tegen die operaties en voor de vrijheid van mensen". In het weekeinde had het Iraanse persbureau IRNA gemeld dat op korte termijn een Europese gijzelaar zou vrijkomen. Uit pro-Iraanse politieke bron in Libanon verluidt dat een vrijlating ophanden is.

Men neemt aan dat de Ierse leraar Brian Keenan de 'gelukkige' is. De Ierse ambassadeur is naar Damascus gevlogen om de overdracht te regelen. Keenan is sinds 11 april 1986 gegijzeld. Geen enkele organisatie heeft zich ooit verantwoordelijk gesteld voor zijn ontvoering.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Zondag 15 juli 1990
van 9 uur t/m 14 uur

Ged. Ruyterkade tussen Kaya Junior Salas en Plaza Smeets.
Van Speykstraat, William Leestraat, Kaya Curaçaosche Courant, Dempelstraat, Theaterstraat, Nieuwestraat, Tafelsteeg, Roodesteeg, Wittesteeg, Blauwesteeg, Kalksteeg, Fuikstraat, Draaiweg, Schoensteeg, Zoutsteeg, Vlechsteeg, Braksteeg, Vuursteeg, Bootsteeg, Kleinesteeg, Groenesteeg, Kipsteeg, ged. Pietermaaiweg tussen Van Speykstraat en Johan van Walbeeckplein.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur **Stanley & Iris** (drama, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Wild Orchid** (drama, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, tel.: 34908.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.J.F. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482/24797.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: **32999**): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

* * * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 17.00 After School Spceical: 'Desperate Exit'; 18.45 CNN Sports; 19.06 Showbiz today; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cologne Jazzhouse: 'Johnny Griffin/Woody Shawn Quintet'; 21.00 CNN World Today; 21.45 Movie of the week: 'All the young canibals'; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting

* * * * * *

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL (**AA-klasse**): 20.00 uur Marlboro vs Angelo Thrillers - Elias Mansur Ballpark.

* * * * * *

Nieuwe lijndienst op Sao Paolo goed begonnen

Eerste Brasilia propjet van Air Aruba komt maandag aan

ORANJESTAD — Air Aruba begon deze week met zijn wekelijkse vlucht Aruba-Sao Paolo-Aruba met de Boeing 757. De eerste vlucht was propvol - 209 passagiers - en nu reeds overweegt Air Aruba om, afhankelijk van de vraag, een tweede vlucht per week te beginnen.

Aanstaande maandag wordt Air Aruba's nieuwe vliegtuig verwacht. Het is een Brasilia Commuter propjet, dat, na gebruik voor de opleiding van piloten, geleidelijk aan de YS-11-vliegtuigen, die Air Aruba sinds haar oprichting in augustus 1988 in gebruik heeft, zal vervangen. De Brasilia propjet is één van de meest geperfectioneerde en snelle vliegtuigen die momenteel op de markt zijn. Het vliegtuig is 'self supporting' aan de grond, met een eigen airconditioning systeem, galley, toilet, comfortabele stoelen en biedt plaats aan dertig passagiers.

Momenteel is de fabriek Embraer een bestelling aan het afwerken voor 440 Brasilia propjets, waarvan tweehonderd al in gebruik zijn in de Verenigde Staten, Europa, Australië en Zuid-Amerika, onder andere als Commuter-airline van luchtvaartmaatschappijen als American Airlines, United Airlines, Continental, Delta, Lufthansa en Sabena.

VRACHTVERKEER

Het nieuwe vliegtuig zal voornamelijk gaan vliegen tussen Aruba, Curaçao, Bonaire, Las Piedras, Maracaibo en binnenkort misschien ook op de nieuwe route naar Valencia. De bemanning zal bestaan uit twee piloten en een stewardess.

Air Aruba's Brasilia propjet wordt gefinancierd door de NMB Lease (Nederland) en Quaembra Inc. (Londen) in de vorm van een 'lease-purchase', terwijl een ander gedeelte van de financiering in handen is van de NMB Bank (Curaçao en Interbank nv (Aruba).

De Nationale luchtvaartmaatschappij is onlangs ook begonnen zich te concentreren op het vrachtverkeer, vooral het verkeer van en naar de Verenigde Staten, Brazilië en de Dominicaanse Republiek. Eco nv, van Errol Every, werd onlangs aangesteld als generaal agent van Air Aruba's cargo-afdeling.

Op posterij-studie



■ *ORANJESTAD — Dawn Gittens, chef van de afdeling Internationale Zaken op het Postkantoor in Oranjestad, is donderdag voor drie maanden naar Nederland vertrokken. Gedurende die tijd zal zij de cursus International Postal Management training course, van het United National Development Programma, volgen. De cursus wordt georganiseerd door het Post Office Management College in Engeland.*

Over veiligheid Europesevliegvelden

VS ook niet over Schiphol tevreden

AMSTERDAM - De Amerikanen maken zich grote zorgen over de veiligheidsmaatregelen op de luchthavens in Europa. Ook op Schiphol voldoen de voorzieningen niet aan de eisen die worden gesteld door de Federal Aviation administration (FAA), de Amerikaanse organisatie die toezicht houdt op veiligheidsvoorzieningen bij Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen.

Dit betekent dat Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen regelmatig klem komen te zitten tussen de voorschriften die de FAA stelt en de regels die nationale luchthavens in Europese landen hanteren. De voornaamste kritiek op Schiphol richt zich op het controleren van de bagage. De FAA stelt als voorwaarde dat alle koffers en tassen met behulp van rontgenstralen moeten worden doorgelicht. Op Schiphol gebeurt dat echter niet, maar concentreert men zich op "de passagiers met een verhoogd risico".

De kritiek wordt verwoord in een artikel in de Wall Street Journal, waarin vertegenwoordigers van diverse Amerikaanse maatschappijen aan het woord komen. Woordvoerder R. Hirs van de Rijkspolitie dienst luchtvaart is verbaasd over de opmerkingen van FAA-zijde. Hirs: "We weten van niets. Voor zover mij bekend is de FAA tevreden over de maatregelen op Schiphol. Sterker nog, we voeren daar al jaren elke week overleg over en we hebben nooit kritiek gehoord."

Boodschap FADA-Pride bij Dag van het Kind

ORANJESTAD — **De stichting Anti-drugs Aruba, FADA/PRIDE, wenst in een verklaring alle kinderen van Aruba, hun ouders en andere familieleden een gelukkige dag toe op de Internationale Dag van het Kind, aanstaande zondag.**

In de FADA/PRIDE-verklaring, ondertekend door secretaris Ebby Arends, worden de kinderen erop gewezen dat aanstaande zondag een mooie gelegenheid is om samen met hun ouders zich te bezinnen op de menselijke waarden en om de relatie mens tot mens te optimaliseren. De laatste jaren is, aldus de verklaring, een positieve economische ontwikkeling op Aruba te zien. Veel ouders zijn aan het werken, zijn hierdoor vele uren niet thuis en blijft er niet veel tijd over voor het waardevol contact tussen ouder en kind. De kans is dan groot, dat het kind zijn vrije tijd gaat vullen met minder gezonde activiteiten die vele keren leiden naar gebruik/misbruik van drugs en alcohol.

Op de kinderen doet FADA/PRIDE een beroep zich niet te laten verleiden door drugs en/of alcohol. Immers, hoe jonger men begint, hoe groter de schade zal zijn.

Voor de ouders heeft FADA/PRIDE de volgende boodschap: 'Wanneer een verslaafde wordt geboren, sterft een familie'. Ouders moeten niet te vlug zeggen dat 'mijn kind geen drugs of alcohol gebruikt', maar moeten meer tijd nemen om hun kind te wijzen op de gevaren van drugs- en alcoholgebruik.

FADA/PRIDE wijst er tot slot op, dat de jeugd van vandaag straks de toekomst van Aruba zal zijn en dat wij nu moeten beginnen te werken aan een Aruba met een gezonde toekomst, vrij van drugs.

PDG-examen

ORANJESTAD — De Arubaanse Pedagogische Academie heeft in de periode september 1989-juli 1990 de cursus 'Pedagogisch Didaktisch Getuigschrift' (PDG) georganiseerd. Het examen PDG nieuwe stijl, dat voor het eerst op Aruba werd gehouden, is met succes afgelegd door de volgende kandidaten: Asuncion Merkies-Correa, Shereen de Cuba, Lourdes Figaroa, Franklin Granadillo, Friede Croes-Haynes, Julian Holmond, Glenda Donata-Loefstop, Luis Martis, Maria Maduro-Tromp, Margarita Franken-Vrolijk, Lucio Werleman en Lidia Wolff.

ABN-filiaal geopend



■ *ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er donderdagmiddag voor de opening van het derde kantoor van de ABN op Aruba in Port of Call Marketplace. De jongste bediende Betico Roga mocht onder het toeziend oog van algemeen directeur mr M. Pourier, Aruba-directeur mr Dick van den Ham en branche-manager Enny Arendsz het lint doorknippen. Mr Van den Ham benadrukte het vertrouwen dat de ABN in Aruba heeft niet alleen door dit derde filiaal te openen, maar ook door de plannen die op stapel staan. Zo zullen de Aruba en de Nederlandse Antillen kantoren tot de eerste groep van ABN-kantoren overal ter wereld behoren waar volgend jaar begonnen wordt met automatisering van het kasgebeuren.*

Voorts staan er plannen op stapel om het hoofdkantoor in de Nassaustraat uit te breiden met de mogelijkheid van een nieuw kantoor. Mr Van den Ham haalde ook nog de komende fusie aan tussen ABN en AMRO Bank, waardoor Aruba een bank krijgt die internationaal tot de twintig grootste banken behoort. Ter gelegenheid van de opening werden donaties aangeboden aan Imeldahof, Casa Cuna en FADA.

Drieentwintg jaar geleden overleden

Sjon A Eman: nauw met Aruba verbonden

ORANJESTAD — Vandaag is het 23 jaar geleden dat Aruba in het algemeen en de AVP in het bijzonder getroffen werd door het plotseling overlijden van de politicus en leider van de AVP, Sjon A. Eman.

Ter herdenking van deze verjaardag van overlijden zullen familieleden, bestuur en leden van de AVP vanmiddag een krans leggen op zijn graf. Sjon A. Eman werd op 17 mei 1911 als zoon van Sjon Henny Eman geboren. Reeds van jongsaf aan werd hij geconfronteerd met de politiek en in het bijzonder met het streven van Aruba om een zelfstandige status te krijgen.

HISTORISCH

Een historisch moment was dat hij in 1946 aan de koningin het verzoek van Aruba overhandigde om zelfstandig te worden. Twee jaar later vertegenwoordigde hij Aruba op de Ronde Tafel Conferentie en slaagde erin het zelfbeschikkingsrecht van Aruba erkend te krijgen. Het was het definitieve begin van de strijd die uiteindelijk in 1986 uitmondde in de status aparte. Dit gebeurde op 18 maart 1948, daarom werd deze datum in de loop der jaren aangehouden voor gebeurtenissen om Aruba's wensen te benadrukken.

HELPENDE HAND

Sjon A. Eman, vader van acht kinderen, die nu allen een belangrijke plaats in de gemeenschap innemen en waarvan zijn zoon mr Henny Eman de eerste minister-president van het onafhankelijke Aruba werd, heeft altijd onder moeilijke omstandigheden moeten werken. Doch met de steun van zijn echtgenote Blanche Eman, die na zijn plotselinge dood de opvoeding van haar kinderen alleen ter hand moest nemen en dit op uitstekende wijze deed, werd het een geslaagd hecht gezin.

Uit het levensverhaal van Sjon A Eman blijkt duidelijk dat hij in alle uithoeken van Aruba klaar stond om de helpende hand te bieden en dit ook door de bevolking gewaardeerd werd. De enorme belangstelling bij zijn begrafenis drieëntwintig jaar geleden was daarvan een duidelijk teken, terwijl bij al de politieke ontwikkelingen van de afgelopen jaren ook de naam van Sjon A. Eman steeds met respect wordt genoemd.

Vijftig geslaagden Hotelschool

ORANJESTAD — De Aruba School of Hotel Technology (ASHT) heeft een nieuwe naam gekregen: Aruba Hotel School.

De school bestaat uit de vier afdelingen: basis hotelopleiding, school of hotel management met directeur Tony Green, leerlingstelsel en permanente opleiding met directeur Eduardo Ellis. Ronny Koolman is de algemeen directeur van Aruba Hotel School.

Vanavond om acht uur wordt in Cas di Cultura het diploma uitgereikt aan vijftig afgestudeerden van Aruba Hotel School. Een aantal van deze studenten zal zijn studie voortzetten in de Verenigde Staten en Nederland. Tijdens de diploma-uitreiking zal de general manager van Hyatt Regency Hotel Carlos Cabrera als hoofdspreker optreden, terwijl Erica Giel met zang de avond zal opluisteren.

Autoshow aan einde Nissan-bijeenkomst



■ *ORANJESTAD — Tot slot van de geslaagde Nissan-verkoopbijeenkomst voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied werd een show gehouden van de nieuwe 1991 Nissan-modellen. De wagens toonden aan dat Nissan met de tijd blijft meegaan om één van de belangrijkste autofabrikanten te blijven.*

De leden van de bijeenkomst waren bijzonder getroffen door de hartelijke en gastvrije ontvangst op Aruba onder leiding van zijn Nissan-vertegenwoordiger op Aruba, Erik d'Arnault.

ORANJESTAD — Apollinaris behaalde woensdagavond een 48-44 basketballege op Master Cargo Rooster en plaatste zich hierdoor voor de B-klasse playoff. Apollinaris leidde ook bij rust met vier punten verschil: 20-16. Mike Edwards scoorde veertien punten voor Apollinaris, terwijl Wim Slikker (Master Cargo) twaalf punten op zijn naam bracht.

In de junioren-klasse won Chinese Ritz/Ling and Sons met groot verschil, 82-26, van Garoto Aruba Juniors. Bij rust was de score 44-10 voor de winnaars. Jeffrey Gumbs (Chinese) was de topscorer met 22 punten.

Schatkistpapier

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba zal op 20 juli schatkistpromessen aan toonder uitgeven tot een bedrag van twintig miljoen florin. Deze schatkistpromessen zullen worden afgelost op 19 oktober 1990. Maandag 16 juli zal in de kranten een bekendmaking over deze uitgifte verschijnen.

Drs Stanley Morales: nog geen Postdirecteur

ORANJESTAD — In Telenoticias vertelde drs Stanley Morales dat in tegenstelling tot berichten in de pers - die afkomstig waren van een persbericht van de overheid via de BUVO - hij nog geen directeur van de Posterijen is.

Het ligt wel in de bedoeling dat hij dit zal worden. Hij werkt nu als counterpart van de huidige Postdirecteur Rudolf de Kort. Zoals bekend, heeft de overheid De Kort zijn pensioen laten onderbreken om tijdelijk de leiding van de Posterijen op zich te nemen, na terugkeer van Bob Arends naar Nederland.

Drs Morales stelde dat hij zich zoveel mogelijk op de hoogte zal stellen van alle facetten van de posterijen en onder meer ook in het buitenland ervaring op doen. Hij is druk doende met inventarisatie en evaluatie van het geheel. Te zijner tijd zal hij wel directeur worden wanneer Rudolf de Kort weer van zijn pensioen gaat genieten. De toekomstige Postdirecteur stelde wel dat hij service hoog in het vaandel zal voeren.

Romkes weg bij Avond HAVO-VWO

ORANJESTAD — Onlangs had de diploma-uitreiking plaats aan zeven geslaagden van de avond-HAVO opleiding. Tevens werd afscheid genomen van directeur K. Romkes, die gedurende meer dan vijftien jaar de leiding had van de avond-HAVO en sinds verleden jaar van de avond-VWO. Ingaande het schooljaar 1990-1991 wordt Romkes vervangen door ir Glenn Guiamo als directeur, die zal worden bijgestaan door drs O.D. Ferrol als onder-directeur. In het schooljaar 1989-1990 waren er 27 docenten verbonden aan de avond-HAVO/VWO van de stichting Avondonderwijs Aruba.

Lions hulde voor Verkeersbrigadiertjes

ORANJESTAD — Traditiegetrouw hebben de leden van de Arubaanse Lionsclub aan het einde van het schooljaar dank gebracht aan de schoolbrigadiertjes.

In samenwerking met de Verkeersafdeling onder leiding van hoofdagent A. Winterdaal en agent eerste klas Mirela Werleman werd een tocht gemaakt aan boord van de 'glassbottom' boot van De Palm Tours. Daarna werd een bezoek aan het De Palm Island gebracht.

Tot slot reikte Lionsvoorzitter Ronny Nicolaas in het bijzijn van Lions-secretaris Jan Neeleman een diploma uit aan de 25 verkeersbrigadiertjes. Dank werd gebracht aan hoofden van scholen en leerkrachten voor hun medewerking. Voor het nieuwe schooljaar kan contact worden opgenomen met de Verkeerspolitie, hoofdagent Winterdaal (tel.: 45000).

GEEN DADEN VAN ANTI-SEMITISME

Emigratiedrang mogelijk gevolg angst voor Tsjernobyl

Joodse gemeenschap nieuw leven ingeblazen Oekraine

KIEV - In de Sovjetrepubliek Oekraine, die tijdens het tsarenbewind het toneel was van enkele van de ernstigste anti-joodse pogroms, wordt de eens florerende joodse gemeenschap met hulp van een Newyorkse rabbijn met succes nieuw leven ingeblazen. In de enige synagoge van de hoofdstad Kiev wordt hard gewerkt aan de renovatie en de religieuze bijeenkomsten worden door steeds meer Oekrainse joden bijgewoond.

Op weekdagen zit in de synagoge van Kiev meestal een tiental Oekrainse joden aan een tafel de torah te bestuderen. Zondags wonen in het gebouw aan de Sjtsjkovistastraat in Podol, Kievs armste wijk, wel driehonderd jonge joden de religieuze lessen bij. In de synagoge en de omgeving wordt hard gewerkt aan een renovatie. Binnen spijkeren twee werklieden planken op de vloer.

MILJOENEN

Voor het kantoor van de rabbijn nabij de synagoge, wacht een rij mensen om te kunnen spreken met rabbi Yankel Bleich. Deze werd door de joodse gemeenschap in New York uitgezonden om het joodse leven in Kiev te versterken. Een vrouw heeft een probleem en drukt de rabbi en de gemeenschap op het hart te zorgen voor de oudere joden in Kiev die geen familie hebben om hen zorg te geven.

Zes maanden geleden kwam Bleich naar de Oekraine, waar zich tijdens het tsarenbewind en tijdens de Tweede Wereldoorlog de bloedigste pogroms voordeden, en zijn opdracht luidde er te helpen de joodse gemeenschap nieuw leven in te blazen. De Oekraine, waar 52 miljoen mensen wonen in een gebied zo groot als Frankrijk, is de tweede grootste republiek in de Sovjetunie. Voor de Eerste Wereldoorlog woonden er miljoenen joden.

GROTE DORST

De musical "Fiddler on the roof" speelt zich af in de Oekraine, in het dorp Anatevka, waar de joden werden vervolgd door de tsaristische politie en later werden verdreven. Maar nu "zien de dingen er goed uit", verklaarde de orthodoxe rabbijn tijdens een vraaggesprek in zijn kantoor. "Er bestaat een grote dorst naar de joodse religie en de joodse identiteit", zei rabbijn Bleich, een jonge man met een snel verschijnende glimlach.

Er zijn ongeveer driehonderdduizend joden onder de drie miljoen inwoners van Kiev, vertelde hij. In de hele Oekraine leven ongeveer een miljoen joden. De Oekraine was eens een bastion van het jodendom en de Chassidische cultuur, de strenge, mystieke joodse sekte. Maar de joodse religie heeft net als de meeste andere godsdiensten zwaar te lijden gehad tijdens zeventig jaar van atheistisch communistisch bewind. Veel van de synagogen in Kiev werden gesloopt of er werden bioscopen van gemaakt.

VERTROUWEN

In Babi Yar, een ravijn bij Kiev, doodden de Nazi's in 1941 33.000 joden. De Sovjetregering heeft nooit erkend dat de meeste slachtoffers joden waren. Het ravijn is gedicht en er zijn flatgebouwen neergezet. Het nabijgelegen monument geeft niet aan dat vooral joden slachtoffers waren.

Maar waar de joodse gemeenschap van Kiev zich losmaakt van zeventig jaar onderdrukking en een nieuwe identiteit zoekt, zegt Bleich dat het antisemitisme in Europa de kop opsteekt, in de Oekraine geen wortel zal schieten. "Er is bijna geen antisemitisme in dit gebied", zei hij. De rabbijn herinnerde er aan dat de Oekrainse radio in februari waarschuwde voor een nieuw pogrom in Kiev, maar er gebeurde niets. "Na die uitzending kwamen veertig kinderen naar de zondagsschool", aldus Bleich. "Ik vertrouw op de regering dat hier niets gebeurt".

PROBLEEM

De rabbijn had lovende woorden over voor de Oekrainse onafhankelijkheidsbeweging Roech, die volgens hem elk blijk van antisemitisme bestrijdt, vooral in het westen van de Oekraine. Een van de 125 afgevaardigden van Roech in het 450 leden tellende Oekrainse parlement of Opperste Sovjet is joods.

Elders in de Sovjetunie is antisemitisme een groeiend probleem. Pamjat, de nationalistische beweging in de Russische republiek is fel antisemitisch. De uitgever van een ondergrondse krant verklaarde dat joodse kinderen op veel Moskouse scholen worden geplaagd en lastiggevallen.

Roech-activisten in Kiev zeiden dat verscheidene weken geleden Pamjat aanhangers stuurde naar Lvov, een grote stad ten westen van Kiev, om te trachten er anti-joodse incidenten uit te lokken. Ze werden herkend en door Roech-leden in elkaar geslagen omdat zij antisemitische pamfletten uitdeelden.

TSJERNOBYL

Toch willen ondanks het sterk verbeterde klimaat voor joden in de Oekraine, nog veel plaatselijke joden emigreren. "Veel families zitten of wonen op hun bagage", zo zei Bleich. Een van de redenen voor de emigratiedrang kan de ramp met de kerncentrale van Tsjernobyl in 1986 zijn, die volgens Bleich een aanzienlijk aantal joden trof. Onlangs ontving Kievs joodse gemeenschap vijftigduizend wegwerp-injectienaalden van de Tsjernobyl-stichting, een Westerse hulpverleningsgroep, en de rabbijn vertelde dat de gemeenschap er achtduizend heeft overgedragen aan ziekenhuizen in de omgeving.

Toch ziet Bleich de toekomst van de joden in de Oekraine blij en optimistisch tegemoet. Hij zegt zich uit zijn zes maanden durende verblijf maar een vaag antisemitisch incident te herinneren. "Ik liep met een groep joden in de stad, en een dronkeman riep "Heil Hitler" naar ons", zei hij. "Maar hij was dronken en beledigde ook zijn eigen land, want dat heeft onder Duitse handen ook zo veel geleden".

Verkeersopstopping Rio de Janeiro



■ *RIO DE JANEIRO - De miljoenenstad Rio de Janeiro werd getroffen door een staking van het openbaar vervoer. Het resultaat was dat binnen de kortste keren op alle belangrijke wegen zich enorme stagnaties voordeden omdat het verkeer kwam vast te zitten. De staking was een der tekenen van onvrede over het socio-economische beleid van de regering van president Fernando Collor de Mello. (AFP-satellietfoto)*

Rel rond Britse minister Ridley

Na anti-Europese en Duitse uitspraken

STRAATSBURG - Opmerkingen van de Britse minister Ridley over onder meer de Duitsers en over de Europese zaak zijn niet alleen in Duitsland en Engeland slecht gevallen maar ook in het Europees parlement (EP). Londen heeft zich meteen van de opmerkingen gedistantieerd.

Tal van EP-afgevaardigden vinden dat Ridley er het beste aan doet af te treden. Een handtekeningenactie, op initiatief van de Britse Eurosocialisten, was een groot succes: vele parlementariers, ook uit Nederland, aarzelden niet om hun handtekening te zetten op een buiten de vergaderzaal geplaatst bord.

De Britse minister van Handel en Industrie, Nicholas Ridley, heeft in een donderdag gepubliceerd vraaggesprek met het Britse rechtse weekblad Spectator de Bondsrepubliek ervan beschuldigd "heel Europa over te willen nemen" en gezegd dat het opgeven van de nationale soevereiniteit ten gunste van de Europese Gemeenschap een overgave betekent aan Adolf Hitler. Hij sprak verder over de Europese commissie als over "zeventien tweede-rangspolitici, die aan niemand verantwoording schuldig zijn.... En die het met een traag (Europees) parlement op een akkoordje gooien en zich zo arrogant opstellen...". Van diverse zijden werd direct donderdag meteen het aftreden geeist van de Britse bewindsman. Deze heeft later wel gezegd zijn opmerkingen te betreuren en in te trekken maar uit niets blijkt dat hij van plan is af te treden.

Tunnel uit gevangenis



■ *LIMA - De politie van Lima liet de pers zien waar de tunnel begon vanuit de Castro- Castro gevangenis welke te boek stond als de best bewaakte van Peru. Via deze tunnel konden ruim zestig gevangenen hun vrijheid hernemen. De tunnel was ruim honderd meter lang en kende zelfs verschillende voorzieningen zoals electriciteit. Er moet lange tijd aan zijn gewerkt, kennelijk zonder dat de gevangenisbewakers het in de gaten kregen. (AFP-satellietfoto)*

Koreaanse top op komst

PANMUNJON - De regeringsleiders van Zuid- en Noordkorea zullen elkaar begin september in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul ontmoeten, een maand later gevolgd door een tweede ontmoeting in de Noordkoreaanse hoofdstad Pjongjang. Delegaties van beide landen hebben daarover in het grensdorp Panmunjon overeenstemming bereikt. Dat is donderdag door een woordvoerder van de Zuidkoreaanse afvaardiging meegedeeld. Als dit inderdaad gebeurt is er sprake van een historische gebeurtenis. Sinds Korea na een burgeroorlog (van 1950 tot 1953) in twee delen uiteenviel hebben regeringsleiders van Noord- en Zuidkorea elkaar nooit willen ontmoeten.

Amerikaanse culinaire kunst in Grand Café



■*Consul-generaal Sharon Wilkinson tijdens haar complimenteuze redevoering in Grand Café Pietermaai bij de aanvang van het Amerikaanse voedselfestival. Verder op de foto v.l.n.r. Karel Vreugdenhil, Renée en Leo Boogaard, handelsattaché van de VS J. Philips, Chris Raposo van de firma F. Vreugdenhil & Sons N.V., consul-generaal Wilkinson, Dirk ten Brink (vader van Renée Boogaard), Amigoe-hoofdredacteur Ard Horvers en Yvonne Horvers-Van Gogh.*

MET EEN KORTE toespraak van de Amerikaanse consul-generaal Sharon Wilkinson - waarin zij de verworvenheden van de 'Amerikaanse keuken' hogelijk prees - ging gisteravond het 'American Food Festival' van start in het luisterrijke en knusse Grand Café Pietermaai van Leo en Renée Boogaard. Dat betekent dat tot 1 augustus de fijnproevers de tongen kunnen strelen met de Amerikaanse specialiteiten van chef-kok Sjors Hoppenbrouwers, die na het openingsdiner voor een select gezelschap verklaarde, dat hij er naar zijn eigen, wijze smaak hier en daar een Curaçaos en/of Caribisch karakter aan heeft gegeven, zodat de gasten toch blijven beseffen dat zij op Curaçao vertoeven.

Het festival is mogelijk gemaakt dankzij de medewerking van F. Vreugdenhil & Zonen en de U.S. Meat Export Federation. Karel Vreugdenhil gaf als directeur van de supermarket-keten zelf acte de présence en complimenteerde - zichtbaar nagenietend - na afloop gastheer- en -vrouw Leo en Renée en chef-kok Sjors. Ook J. Philips, die bij het Amerikaanse consulaat-generaal de handelsbetrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen stimuleert, was vol lof.

De gasten kregen allereerst een selectie van de 'starters' voorgeschoteld, zoals 'Smoked salmon and Halibut rools', 'Shrimps in bacon' (waarachter eigenlijk een uitroepteken als compliment hoort!) en 'Dried beef with cream cheese dressing' (twee uitroeptekens).

Ook de vleessoorten ('steaks') waren in de keuken van het Grand Café zodanig behandeld en bereid, dat die één van de gasten de bekentenis ontlokten: 'Zo heb ik het heerlijke vlees zelfs nog nooit in de Verenigde Staten gegeten'. Maar hét hoogtepunt in de culinaire kunsten van het GC Pietermaai is ongetwijfeld de 'Pumpkin soup' - van een ongewone, smakelijke, fluwelen zachtheid; een gevolg van het gebruik maken van enkele bolletjes vanille-ijs tijdens de bereiding...

De fijnproevers kunnen de komende weken in het Grand Café te Pietermaai ('tegenover Ciro's Alta Moda') terecht voor die overheerlijke 'Pumpkin soup' tot en met 'Shrimps Rockefeller' en 'Pittsburg pepper steak' en ter afronding 'American coffee - Southern comfort'.

Bovendien: het Grand Café serveert er Amerikaanse wijnen bij, die Frankrijk ver achter zich laten. Leverancier Licores Maduro scoort er hóóg mee!

Voor vegetariërs heeft het Grand Café ook goed nieuws: voor hen is een speciaal menu samengesteld.

Grand Café Pietermaai is elke dag geopend - alle zeven dagen van de week -vanaf tien uur 's morgens tot middernacht. Behalve voor lunch en diner kan men er ook terecht voor een aangekleed kopje koffie of een glaasje tijdens het 'Happy hour'. De aangename sfeer wordt bovendien geaccentueerd door het geruis van de Caribische Zee.

A.H.

WINST IN ZWARE BERG-TIJDRIT AANSPREKEND

Nederlander loopt over van zelfvertrouwen

Erik Breukink plaatst zich met allure tussen de groten

VILLARD-DE-LANS - Vorig jaar rond deze tijd zat hij in een diepe crisis. Erik Breukink verloor destijds in twee dagen veertig minuten. Vrijdag 14 juli stapte hij geknakt af. Gedesillusioneerd verliet hij de Tour de France.

Een jaar, min twee dagen, later. Een zelfverzekerd wielrenner staat de internationale pers te woord. In het Frans, Engels, Duits en ....Nederlands. De gebroken sportman van 363 dagen geleden heeft een ongekende metamorfose ondergaan. Het heeft de allure van een vedette gekregen.

In twee dagen plaatste Erik Breukink zich tussen de groten van het peloton. De derde plaats van woensdag op l'Alpe d'Huez was al een indicatie dat een nieuwe Erik Breukink was herrezen.

De overwinning in de klimtijdrit van 33,5 kilometer tussen Fontaine en Villard-de-Lans was louter een bevestiging van de supervorm waarin de blonde Gelderse coureur sinds begin deze week steekt.

"Ik wist dat ik vandaag een goede kans zou hebben. In mei heb ik in deze omgeving getraind met onder andere Alcala en Kelly. Woensdag was een onvergetelijke dag voor me. Deze overwinning beschouw ik als een zege in een klassieker", vertelde Breukink in vier talen.

"Het was zeker mooi geweest als ik op l'Alpe d'Huez had kunnen winnen, maar ik voelde dat ik in de klimtijdrit de eerste plaats zou kunnen pakken. Twee jaar geleden ben ik hier nog als vierde geëindigd. Een dag tevoren had ik zestien minuten ingeleverd in de rit naar l'Alpe d'Huez."

Donderdag boekte Breukink belangrijke winst op Delgado (0.30), Lemond (0.56), Chuappucci (1.05) en Pensec (3.50). Hij klom naar de derde plaats in de algemene rangschikking achter Pensec en Chiappucci, op wie hij respectievelijk 5.38 en 6.55 achterligt.

Breukink kijkt echter niet vooruit, maar achter zich. Naar Lemond en Delgado.

"De Tour zit niet meer op slot. Delgado en Lemond moeten aanvallen in de Pyreneeën. Vooral de Spanjaard. Het is zijn terrein."

Breukink is geenszins van plan af te wachten. Hij loopt over van zelfvertrouwen. Hij zal volgende week in de Pyreneeën ongetwijfeld het initiatief nemen om Chiappucci uit het geel te krijgen. Pensec is volgens hem afgeschreven. De fysieke en psychische dreun komt de Fransman niet meer te boven.

"Ik verwacht dat Chiappucci ook nog een inzinking krijgt, want hij heeft de afgelopen dagen veel energie verbruikt. Zo gauw ik dat merk, val ik aan", klonk het ongewoon overtuigend uit de mond van Breukink.



Erik Breukink: winnaar van twaalfde etappe

"Ik zal de koers hard moeten maken, maar moet natuurlijk wel oppassen dat ik niet te roekeloos ga rijden. Je kunt echter beter door het ijs zakken, dan straks het verwijt krijgen niets ondernomen te hebben."

Deze Ronde van Frankrijk staat in het teken van de inzinkingen. Eerst klapte Bauer in elkaar, donderdag volgde Pensec. Chiappucci zou de volgende moeten zijn. "Iedereen krijgt te maken met een mindere dag", verwacht Breukink.

De kopman van PDM heeft de moeilijke dagen al achter de rug. Hij begon de Tour met allerlei kwaaltjes. Maagklachten en een ontsteking aan zijn kaak. In de ploegentijdrit reed hij het slechtste van het negental van Gisbers. In de eerste Tourweek had hij moeite het tempo te volgen.

Vanaf de tijdrit vorige week zaterdag ging het bergopwaarts met de Nederlander. Donderdag stond hij in Villard-de-Lans op het hoogste podium.

"Vorig jaar begon ik goed in Luxemburg met de ploegzege. Daarna zakte ik als een pudding in elkaar. Nu is het omgekeerde het geval. Mijn vooraf gestelde doel, pieken zonder dalen, heb ik tot nu bereikt."

De gedaanteverandering van Breukink mag voor een deel op het conto van Jan Gisbers worden geschreven. De ploegleider verstaat de kunst renners zonder grote druk naar grootse prestaties te leiden. Hij bewees dit in de voorgaande jaren met Rooks en Theunisse.

Breukink werd vorig jaar ingeruild voor de 'Tourtweeling', die naar Post vertrok. Post lukte het niet Breukink in de Tour te laten presteren. Gisbers wel. Het geheim?

"We zetten geen onnodige druk op de ketel. Voor de Tour kwam het kopmanschap ter sprake. Breukink voelde er niet al te veel voor. Hij prefereerde een plaats achter Alcala.

CHAMPAGNE

Ik heb tegen Breukink gezegd dat hoe dan ook in Parijs champagne wordt gedronken. Wat er ook gebeurt. Onze aanpak moet niet overtrokken worden, maar in mijn ogen is het de beste. Zeker voor jongens als Breukink."

De Brabander moest zijn stellige bewering dat de Tour al beslist was, donderdag na de triomf van zijn kopman enigszins bijstellen. "Het slot is er vanaf, de deur staat op een kiertje. We kunnen de poort verder openen. En dat zullen we zeker niet nalaten", zei de man, die mede verantwoordelijk is voor de metamorfose van Breukink.



Greg Lemond: de Amerikaan eindigde als vijfde in de klim-tijdrit met bijna een minuut achterstand op winnaar Erik Breukink

Major League

NEW YORK — Uitslagen van de donderdag gespeelde wedstrijden in de hoogste klasse van de Amerikaanse baseballcompetitie:

American League
Chicago White Sox - New York Yankees 8-0; Texas Rangers - Detroit Tigers 11-1; Oakland Athletics - Milwaukee Brewers 5-3; Cleveland Indians - Seattle Mariners 5-4; Toronto Blue Jays - California Angels 5-0.

National League
Montreal Expos - Atlanta Braves 3-0; Los Angeles Dodgers - Chicago Cubs 6-3; San Francisco Giants - Saint Louis Cardinals 4-2; (1e) New York Mets - Cincinnati Reds 10-3; (2e) Cincinnati Reds -New York Mets 3-2; Pittsburgh Pirates - San Diego Padres 4-3; Houston Astros -Philadelphia Phillies 7-4.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
20.30 uur (eredivisie) SUBT vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * * *

ZATERDAG
BASEBALL
(Liga Hubenil)
10.00 uur Wild Cats vs Koraal Specht;
13.00 uur Pif Paf vs AGC;
16.00 uur Mr Baseball vs Sta Maria -Bonamterrein.

* * * * * *

Uitslagen, plaatsen en tijden

VILLARD-DE-LANS - De uitslagen, plaatsen en tijden na de twaalfde etappe, een individuele klim-tijdrit van Fontaine naar Villard-de-Lans, zijn:

Uitslag individuele klimtijdrit Fontaine-Villard de Lans:

1. Breukink (Ned) 33'5 km in 56 minuten en 52 seconden (gem: 35,345 km/u).

2. Delgado (Spa) 0.30, 3. Indurain (Spa) 0.43, 4. Lejarreta (Spa) 0.54, 5. Lemond (Vst) 0.56, 6. Parra (Col) 0.58, 7. Palacio (Col) 0.59, 8. Chiappucci (Ita) 1.05, 9. Bruyneel (Bel) 1.17, 10. Montoya (Col) z.t. 11. Alcala (Mex) 1.22, 12. Marie (Fra) 1.26, 13. Lance (Fra) 1.37, 14. Boyer (Fra) 1.53, 15. Rooks (Ned) 2.06, 16. Roche (Ier) 2.26, 17. Martinez Oliver (Spa) 2.27, 18. Criquielion (Bel) z.t. 19. Biondi (Fra) 2.30, 20. Conti (Ita) 2.34, 21. Mejia (Col) 2.35, 22. Bugno (Ita) 2.42, 23. Maassen (Ned) 2.46, 24. Hampsten (vst) z.t, 25. Hodge (aus) 2.48, 26. Ruiz cabestany (Spa) z.t., 27. Jerome simon (Fra) 2.49, 28. Claveyrolat (Fra) z.t., 29. Leblanc (Fra) 2.50, 30. Colotti (Fra) 2.55.

Overige 'Nederlanders': 34. Millar (Scho) 3.11, 36. Chozas (Spa) 3.21, 40. Bauer (Can) 3.28, 45. De Vries 3.41, 48. Tolhoek 3.48, 49. Pensec (Fra) 3.50, 61. Kelly (Ier) 4.19, 71. Ducrot 4.41, 78. Jakobs 5.01, 106. Van der Poel 6.03, 107. Poels 6.08, 115. Mottet (Fra) 6.17, 116. Nijdam z.t. 125. Solleveld 6.32, 133. Manders 6.56, 136. Van Poppel 7.04, 149. Schalkers 7.49, 159. Ampler (DDR) 8.47, 165. Siemons 9.58, 166. Van Aert 10.17, 170. En laatste Chaubet (Fra) 10.50.

Algemeen klassement:
1. Chiappucci 49.24.08, 2. Pensec 1.17, 3. Breukink 6.55, 4. Lemond 7.27, 5. Delgado 9.02, 6. Alcala 10.44, 7. Bugno 10.48, 8. Criquielion 11.23, 9. Lejarreta 12.46, 10. Hampsten 13.58, 11. Ruiz Cabestany 14.08, 12. Parra 14.11, 13. Boyer 14.24, 14. Chozas 14.40, 15. Rooks 14.55, 16. Claveyrolat 15.04, 17. Fuerte (Spa) 15.35, 18. Philipot (Fra) 15.39, 19. Palacio 17.16, 20. Delion (Fra) 17.20, 21. Kelly 18.11, 22. Muller (Zwi) 18.57, 23. Bruyneel 19.32, 24. Indurain 20.01, 25. Jerome Simon 21.03, 26. Millar 21.28, 27. Cornillet (Fra) 21.46, 28. Ampler 22.46, 29. Rondon (Col) 22.54, 30. Bauer 23.13.

Overigen:
34. Mottet 24.30, 43. Maassen 30.44, 47. Roche 36.26, 59. Ducrot 43.34, 74. Van Aert 49.16, 85. De Vries 52.38, 93. Solleveld 54.27, 128. Van der Poel 1.05.54, 131. Schalkers 1.07.04, 132. Jakobs 1.07.23, 133. Manders 1.07.53, 137. Poels 1.08.19, 146. Nijdam 1.16.39, 147. Siemons 1.17.24, 148. Tolhoek 1.18.26, 155. Van Poppel 1.23.24, 170. En laatste Espejo (Spa) 1.48.52.

Dagploegenklassement:
1. Banesto (Echevarri) 2.54.16, 2. Postobon (Mesa) 1.11, 3. Z (Legeay) 1.58, 4. PDM (Gisbers) 2.01, 5. Once (Saiz) 2.50, 6. Lotto (Vandenbroucke) 3.50, 10. Panansonic (Post) 6.18, 14. Buckler (Raas) 6.35, 20. TVM (Priem) 8.41.

Algemeen ploegenklassement:
1. Z (Legeay) 148.30.58, 2. PDM (Gisbers) 15.54, 3. Once (Saiz) 17.41, 4. Banesto (Echevarri) 25.25, 5. Helvetia (Kochli) 30.38, 6. RMO (Vallet) 35.22, 12. Panansonic (Post) 1.14.59, 15. TVM (Priem) 1.24.30, 16. Buckler (Raas) 1.28.42.

Puntenklassement:
1. Ludwig (DDR) 198 punten, 2. Museeuw (Bel) 157, 3. Kelly 95, 4. Fidanza (Ita) 74, 5. Phinney (Vst) 71, 6. Lavainne (Fra) 70, 7. Baffi (Ita) 63, 8. Maassen 57, 9. Van der Poel 56, 10. Colotti (Fra) 54.

Bergklassement:
1. Claveyrolat 228, 2. Chiappucci 107, 3. Conti (Ita) 87, 4. Indurain 69, 5. Konisjev (Sov) 63, 6. Bugno 58, 7. Parra 58, 8. Breukink 56, 9. Lemond 54, 10. Chozas 42, 13. Rooks 40.

Algemeen jongerenklassement:
1. Delion (Fra) 40.41.38, 2. Lino (Fra) 7.44, 3. Martinez Torres (Spa) 10.14, 4. Konisjev 12.28, 5. Mejia (Spa) 26.24.

"Ik vrees alleen Erik Breukink"

Gele trui-drager Chiappucci verzamelaar van truien

VILLARD-DE-LANS - Bijna veertien dagen heeft Claudio Chiappucci moeten wachten op de beloning. Donderdag mocht de 27-jarige Italiaan eindelijk de gele trui afhalen op het erepodium in Villard-de-Lans.

Een stuk textiel dat om zijn schouders kwam, omdat hij in de eerste etappe van de Tour de France de basis legde voor de ontsnapping die hem, Bauer, Maassen en Pensec tien minuten voorsprong opleverde.

De demarrage zes kilometer na Futuroscope had als doel ook een 'bolletjestrui' uit de Tour aan zijn muur te krijgen.

De bergtricots van de Giro d'Italia, Parijs-Nice en enkele minder belangrijke rittenkoersen heeft hij al in zijn bezit.

De 'maillot jaune' die hij donderdag aantrok, krijgt ongetwijfeld een heel mooi plaatstje thuis in Uboldo in de provincie Varese.

"In de eerste rit ben ik alleen op kop gaan rijden om de bolletjestrui te krijgen. Ik wist dat na zes kilometer een colletje op het parcours lag. Aan een lange ontsnapping heb ik niet gedacht. Aan de gele trui helemaal niet."

De kopman van Carrera mist de allure van een echte kampioen. Hij is sinds 1985 professional. Vier jaar won hij geen enkele wedstrijd. Vorig jaar pakte hij twee onbeduidende overwinningen. Dit jaar heeft hij ook slechts twee zeges op zijn naam staan; een rit in de Siciliaanse Wielerweek en een etappe in Parijs-Nice.

Chiappucci is twaalf maanden per jaar als wielrenner in touw, want in de wintermaanden probeert hij zich te manifesteren als veldrijder. "Om sneller aan het begin van het wegseizoen in vorm te zijn", verklaart de tengere Italiaan.

Chiappucci is een man van weinig woorden, maar veel daden. Hij werkt hard op de fiets onder het motto: "Je kunt beter lijden op de fiets, dan lijden in de fabriek. Ik ken mijn beperkingen. Maar ik weet ook dat wat ik doe, goed is." Het verblijf van de Tour-karavaan in de Alpen leverde de schuchtere Italiaan, die donderdag in de perszaal nauwelijks aandacht kreeg, de gele trui op.

"Hoe lang? als ik in Luz Ardiden nog leider ben, win ik de Tour", antwoordde hij zelfverzekerd. "Ik kan ook nog een inzinking krijgen, maar ik voel me op dit moment uitstekend. Mijn belangrijkste rivaal is Erik Breukink. Nee, niet Delgado en Lemond. De Nederlander vrees ik het meeste. Hij is in bloedvorm."



Claudio Chiappucci: de mooiste trui aan zijn verzameling toegevoegd

Rus naar Sampdoria

GENUA - De Sovjetrussische voetbalinternational Aleksei Michailitsjenko heeft een drie-jarig contract getekend bij de Italiaanse club Sampdoria.

De 27-jarige middenvelder, die wegens een blessure de eindronde van de strijd om de wereldtitel miste, kost de winnaar van de Europese beker voor bekerhouders zo'n 9 miljoen gulden.

Sampdoria beschikte al over twee buitenlanders: de Braziliaan Cerezo en de Joegoslaaf Katanec. De Spanjaard Victor keerde na twee jaar Sampdoria de rug toe.

Rooks voelt zich nog niet verslagen

VILLARD-DE-LANS - Steven Rooks moest donderdag weer toegeven op de klassementsrijders. Hij eindigde in de klimtijdrit op ruim twee minuten van Breukink. De Noordhollander werd vijftiende.

Geen slecht resultaat, oordeelde de kopman van Post nadat hij bekomen was van de inspanningen tijdens chronorit van 33,5 km van Fontaine naar Villard-de-Lans.

Vorig jaar zegevierde Rooks op die discipline in Orcieres Merlettes. Gelet op de fysieke omstandigheden vond Rooks dat hij niet slecht had gepresteerd.

"Na de teleurstelling op l'Alpe d'Huez ben ik niet ontevreden. Het laatste stuk ging niet best, ik had weer last van mijn rib."

Rooks rijdt de rest van de Tour niet voor het klassement. Hij hoopt en mikt op een dagsucces. Dat moet dan volgende week in de Pyreneeën gebeuren. "Vrijdag op de rustdag heb ik de kans te herstellen. Zaterdag is ook al niet zo'n zware rit. Dan kan ik ook op adem komen. Ach, zeker was ik woensdag aangeslagen, maar ik ben nog niet verslagen", aldus Rooks.

LOTING WK-WATERPOLO BEKEND

Waterpolo-ploeg moet zich nog kwalificeren

KNZB heeft grote geldzorgen

UTRECHT - Zwem-official Rob Scheepers en de waterpolo-scheidsrechters Peter Bookelman en Hans van Zenderen zijn aangewezen voor het wereldkampioenschap zwemmen begin volgend jaar in het Australische Perth.

Voor hen geldt evenals voor het kunstzwemmen, het mannen waterpolo en het marathonzwemmen de restrictie "onder voorbehoud". Wat wil zeggen als de KNZB er het geld voor heeft. Per slot van rekening is er een half jaar na de wereldtitelstrijd in Perth alweer het Europees kampioenschap in Athene.

De zwembond verlengde de sponsor-overeenkomst met Speedo tot en met de Olympische Spelen van 1992, waardoor op jaarbasis zo'n twee ton aan kleding en activiteiten voor de zwemmers verzekerd blijft.

De financiële situatie van de zwembond blijft echter onveranderlijk zorgelijk. Alleen de uitzending van de zwemploeg en het vrouwenwaterpoloteam is min of meer gegarandeerd. De rest moet hopen op betere tijden, of de uitzending uit eigen zak betalen.

Het bondsbestuur stond in het begin nogal afwijzend tegenover die tweede mogelijkheid, maar kijkt daar - bij gebrek aan beter - nu anders tegenaan.

"Als een marathonzwemmer zich kwalificeert voor Perth en hij weet het geld ergens vandaan te krijgen, dan gaat hij. Het wordt anders als nummer een afvalt en nummer twee of drie wel wil gaan. "In dat geval zullen we nee zeggen", aldus bondsvoorzitter Klaas van de Pol.

Ook de mannenwaterpoloploeg mag een poging doen zich alsnog te kwalificeren voor Perth. Het team van Rob Schouten miste vorig jaar bij de Europese kampioenschappen in Bonn welswaar directe kwalificatie, maar inmiddels is een van de beoogde deelnemers voor het WK afgevallen, wellicht gevolgd door een tweede (Egypte).

Voor de organisatie van het daardoor noodzakelijk geworden kwalificatietoernooi heeft Nederland zich kandidaat gesteld, evenals Canada. De wereldzwembond zal beslissen wie van de twee het van 22 tot 28 oktober te houden toernooi krijgt toegewezen.

De stichting stelt zich ten doel jaarlijks 125.000 gulden aan sponsorgelden en donaties bijeen te brengen. Van de 100.000 gulden, die de uitzending van de waterpoloploeg naar Perth kost, is inmiddels de helft binnen.

Naast Nederland en Canada (dat zich in de eigen Amerikaanse zone bij voorbaat kansloos acht tegen Cuba) doen wellicht Tsjechoslowakije, Bulgarije en Polen mee.

Hoe onduidelijk de situatie rond het kwalificatietoernooi mag zijn, het vervolg biedt meer houvast. De loting voor de eindronden van het WK is al verricht.

Op een totaal van zestien deelnemers wordt de winnaar van het kwalificatietoernooi ondergebracht in een poule met Australië, Frankrijk en de Verenigde Staten. De nummers een en twee gaan verder in de bovenste groep. De nummers een tot en met zes kwalificeren zich voor de Olympische Spelen van Barcelona.

Dat is het uiteindelijke doel van de stichting topwaterpolo, al vindt bondscoach Rob Schouten het niet reëel daarvan uit te gaan. Hij rekent op een herkansing bij het EK in Athene, gevolgd door weer een kwalificatietoernooi. Een omweg, die zeker niet kostenbesparend is, zoals de stichting topwaterpolo beseft.

"Volgens de insiders heeft dit team (waarin ook oudgediende Stan van Belkum weer is opgenomen) zoveel mogelijkheden dat wij onze doelstelling her-aansluiting bij de top kunnen bewerkstelligen" aldus Henk Lichtenveldt, coördinator tussen stichting en bondsbestuur.

UITSLAG LOTING

De loting van het waterpolo bij het wereldkampioenschap:

MANNEN

Groep A: Griekenland, Nieuwzeeland, Italië en de Sovjetunie

Groep B: Spanje, Joegoslavië, Roemenië en de nummer één van Azië.

Groep C: Australië, Frankrijk, Verenigde Staten en nummer één van het kwalificatietoernooi.

Groep D: nummer één van Amerika, de Bondsrepubliek Duitsland, Hongarije en de nummer één van Afrika.

VROUWEN

Groep A: Frankrijk, Canada, nummer één van Oceanië, de Bondsrepubliek Duitsland, de nummers één van Azië en Nederland.

Groep B: Italië, Hongarije, Australië, Verenigde Staten, de nummers één van Afrika en Amerika.

Dominguito sterk tegen J Colombia

WILLEMSTAD — Een vroege achterstand na amper acht minuten spelen heeft Centro Dominguito woensdagavond niet belet om de volle winst voor zich op te eisen in zijn ontmoeting met Jong Colombia. De Dominguito-ploeg kwam nog voor de rust op voorsprong en greep uiteindelijk met een ruime 3-1 score de zege.

Een resultaat dat zeker op zijn plaats was aangezien Centro het grootste deel van de wedstrijd frequenter in de aanval was en zich ook een groter aantal doelrijpe kansen schiep. Behalve de drie keer dat er gescoord werd, kropp het Jong Colombia-doel nog drie keer door het oog van de naald. Niet even produktief, maar toch wel aantrekkelijk als schouwspel was het spel van de Bocaploeg waardoor het publiek het nodige kijkplezier aan de wedstrijd kon beleven.

Terwijl de Dominguito-ploeg met vanuit de defensie opgebouwde aanvallen via het middenveld en veelal over de flanken naar voren trok, probeerde Jong Colombia zijn spitsen te lanceren met lange passen waarbij praktisch geen tussenkomst nodig was van de middenlinie. De Boca-ploeg opende in de achtste minuut de score met een fraaie treffer van Siegfried Constancia die met een ferme kopstoot een hoekschop omzette in het eerste doelpunt van de wedstrijd. Binnen het halfuur had Centro echter reeds de achterstand in een voorsprong omgezet.

Vooral het tweede Centro-doelpunt van Lesley Filomena was een juweeltje. Doortastend dribbelwerk van Nekki Martijn, gevolgd door een prachtige inzet vanaf de vleugel bood Filomena deze schietkans. Hij nam de bal meteen op de wreef en liet keeper Kenneth Martin kansloos met een stevig schot. In de hervatting vergrootte Nekki Martijn, woensdagavond ongetwijfeld één van de matchwinnaars, de voorsprong (3-1). Beide ploegen sloten de wedstrijd met tien man af; zowel Rubinet Sylvanie en Wilson de Jongh werden van het veld verwijderd omdat zij met elkaar op de vuist dreigden te gaan.

Centro heeft met de overwinning zijn positie op de ranglijst aanzienlijk verbeterd. Van middenmotor is het geklommen naar een plaats in de top. Voor Jong Colombia ziet de situatie er daarentegen allesbehalve rooskleurig uit. Uit de vier tot nu toe gespeelde wedstrijden haalde men slechts twee punten.

In de eerste divisie deelden Centro Hubenil Mahuma en De Koning woensdagavond de punten. Er vielen geen treffers.

De eredivisiestrijd wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting SUBT - Victory Boys.

R Scorpions verslaat Blue Hawks met 6-1

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr Baseball bracht gisteravond vanaf de eerste slagbeurt twee punten op het scorebord en koerste daarna onbedreigd op een 6-1 overwinning af tegen Blue Hawks/Kodela. De zege is de tweede binnen een week van Scorpions dat aansluiting probeert te zoeken met de top.

Dat lukte overigens aardig deze week met het dubbele succes. Het begon afgelopen maandagavond met een 10-2 overwinning op Amstel Brewers. Een belangrijke bijdrage aan het succes van gisteravond werd geleverd door Miguel Martina die ondanks de nodige pogingen van de tegenpartij niet voor onoplosbare problemen kwam te staan.

Belust als het was op de overwinning profiteerde Scorpions ten volle van de mogelijkheden die het reeds in de eerste inning kreeg. Starter Humphrey Granger van Hawks had namelijk problemen met zijn controle en gaf in de eerste inning al drie vrije lopen weg. De eerste punten van Scorpions werden gescoord op een tweehonkslag van Lonte Balentin.

Scorpions scoorde verder in de vijfde inning (5-0) en zesde inning. In de vijfde liep het verder uit tot 5-1 en in de achtste inning tot 6-1 alvorens Hawks een tweede tegenpunt scoorde. De enige run van Hawks was een homerun van Efraim Nicolina. Humphrey Gramger startte wandel, maar herstelde zich in de daaropvolgende innings. In de vijfde inning werd hij vervangen door Royston Privania toen Scorpions een nieuwe offensief ontketende dat drie punten opleverde. Twee van deze punten kwamen tot stand middels een homerun van Orlando Nicolina.

De eindcijfers waren respectievelijk 6-7-2 en 1-8-2 met Miguel Martina als winnende werper en Humphrey Granger als verliezer. Met een record van 8-6 staat Scorpions nu stevig op de derde plaats. De situatie waarin Hawks zich bevindt, is allesbehalve benijdenswaardig. Het zakte met de verliespartij dieper weg (1-13) en maakt zich wellicht geen illusies meer voor wat betreft kwalificatie voor de ronde van zes (bovenste) ploegen.

Niet verantwoordelijk EC-duels!

UEFA verontwaardigd over uitspraak 'Heizel'

GENEVE - De Europese voetbalunie heeft verontwaardigd gereageerd op de uitspraak van een Belgische rechtbank in de Heizel-zaak en is in beroep gegaan.

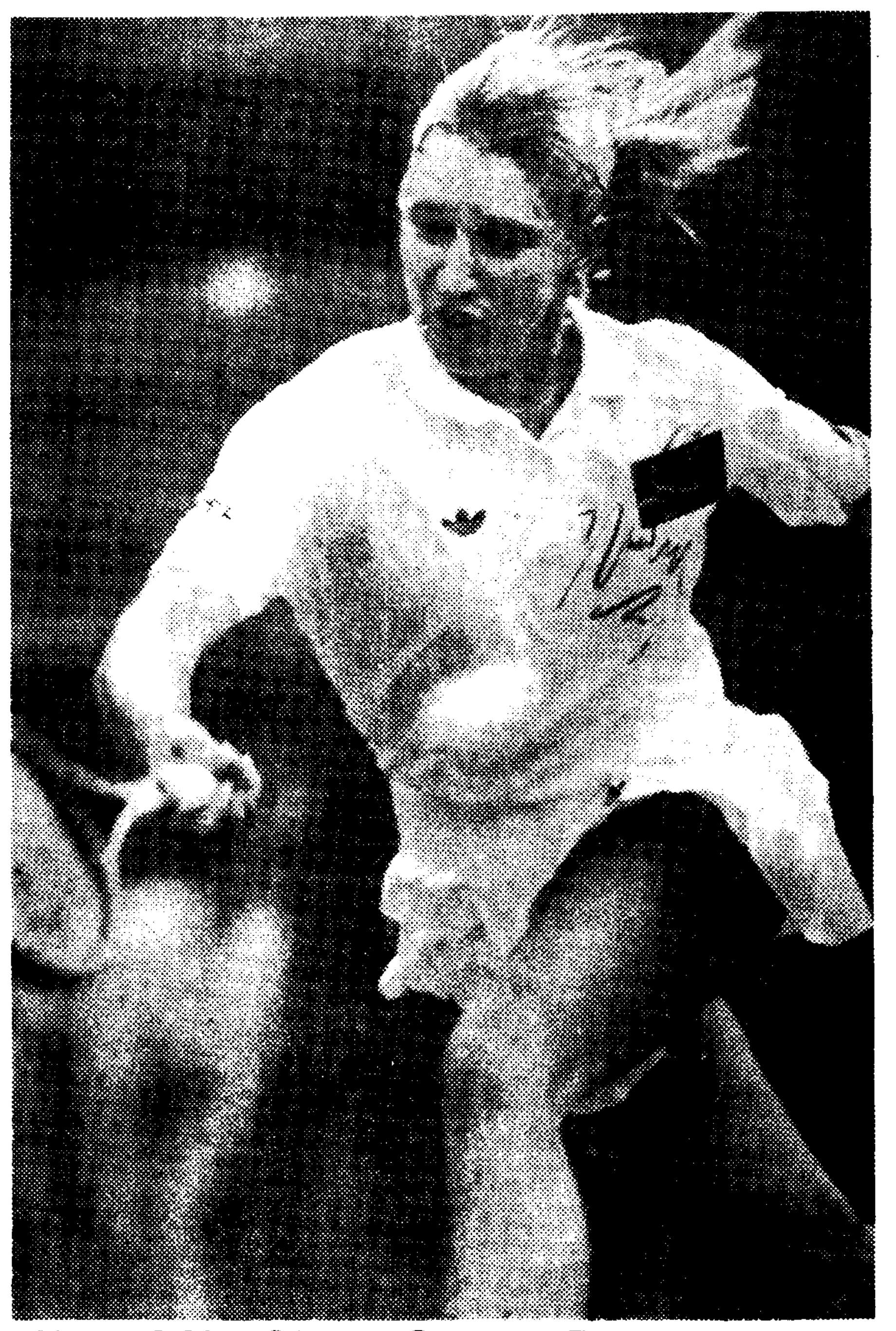
De rechtbank veroordeelde Hans Bangerter, algemeen-secretaris van de UEFA tot drie maanden voorwaardelijke celstraf wegens verregaande onachtzaamheid.

Daarmee werd de UEFA medeverantwoordelijk gesteld voor het handhaven van de orde tijdens de Europese bekerwedstrijden. In het Heizelstadion verloren bij rellen rond de finale tussen Juventus en Liverpool in 1985 39 supporters het leven.

De UEFA zegt in de verklaring dat de uitspraak van de rechtbank betekent dat de UEFA verantwoordelijk is voor de organisatie van alle wedstrijden die in de Europese competities worden gespeeld.

"Dat principe is strijdig met de statuten en reglementen van de UEFA en geven personeel en officials een taak die in geen verhouding staat tot de mogelijkheden van de bond."

De rechtbank zei dat Bangerter onjuist had gehandeld door het sterk verouderde Heizelstadion te kiezen als plaats voor de finale. De UEFA is op 4 juli in beroep gegaan.



Steffi Graf onder mes

HEIDELBERG - Steffi Graf zal een maand niet actief zijn op de tennisbanen.

De Westduitse vedette heeft in het universiteitsziekenhuis van Heidelberg een operatie ondergaan aan haar sinussen.

Graf was de laatste tijd chronisch verkouden, toonde niet haar beste spel en werd prompt verslagen op Roland Garros (finale, Seles) en Wimbledon (halve finale, Garrison).

Eerder dit jaar was Graf al eens lang uitgeschakeld door een duimbreuk bij een ongeluk tijdens een wintersportvakantie. Graf zal door de operatie in Heidelberg het toernooi om de Federation Cup in Atlanta missen alsmede individuele toernooien in Montreal en San Diego.

Drie beste seizoen-tijden verbeterd

Wereldprestaties atletiek tijdens wedstrijden in Nice

NICE - Merlene Ottey blijkt in de vorm van haar leven te verkeren. Bij de "Nikaia" in het Zuidfranse Nice, een wedstrijd deel uitmakend van het Grand Prix circuit won de Jamaicaanse de 200 meter in 21,80 seconden.

Zes dagen geleden bij de Olympische dag in Oost-Berlijn had de 30-jarige Jamaicaanse 21,94 seconden gelopen.

Met haar prestatie van Nice, gelopen met een tegenwind van 1,1 m/sec, rukte Ottey op naar de zevende plaats op de wereldranglijst aller tijden. Het wereldrecord is sedert de Olympische Spelen van Seoul in handen van de Amerikaanse Florence Griffith met 21,34 seconden.

Het Europese record staat op naam van de Oostduitsen Marita Koch en Heike Drechsler met 21,71 seconden. Merlene Ottey is ook de snelste 100 meter-loopster van dit seizoen met 10,78 seconden.

Er werden in Nice nog twee beste wereldseizoenprestaties geleverd. Igor Nikoelin kwam bij het kogelslingeren tot een afstand van 83,96 meter, waarmee hij landgenoot Abdoevalijev (83,46 m) afloste.

SOVJETUNIE

Het kogelslingeren leverde een drievoudige overwinning voor atleten uit de Sovjetunie op. Wereldrecordhouder Joeri Sedyk werd tweede (80,78 m) en Olympisch kampioen Sergei Litvinov (80,76 m) derde.

Op het scherp van de snede duelleerden de Kenyanen Julius Kariuki, Peter Koech en Patrick Sang op de 3000 meter steeple chase. De in Zwitserland trainende Kariuki zegevierde in 8.13,28. Hij was daarmee de snelste van dit seizoen.

Een dubbele Kenyaanse zege leverde ook de 800 meter bij de mannen op. De 27-jarige Nixon Kiprotich passeerde in 1.45,88 als eerste de finish voor landgenoot en Olympisch kampioen Paul Ereng (1.46,00) en de Senegalees Moussa Fall (1.46,06).

Leroy Burrell, met 9,96 seconden de snelste 100 meter loper van dit seizoen, won zoals verwacht de korte sprint. De tijd van de Amerikaan (10,21) was evenwel teleurstellend.

ZESDE ZEGE

Ondanks een tegenwind van 1,6 m/sec won de Europese recordhouder Colin Jackson de 110 meter horden in 13,39 seconden. Op de 1500 meter vrouwen behaalde Doina Melinte haar zesde Grand Prix-zege van het seizoen.

De 33-jarige Roemeense won in 4.04,18. Zij is met haar winst van Nice vrijwel verzekerd van de eerste prijs op de 1500 meter, die 10.000 dollar bedraagt.

Melinte heeft er de afgelopen weken geen geheim van gemaakt dat het, gezien de slechte economische toestand in haar vaderland, er haar alles aan gelegen is dit bedrag binnen te halen.

De 400 meter bij de vrouwen en mannen eindigden in Cubaanse overwinningen. Ana Fidelia Quirot was met 50,40 seconden de snelste vrouw, Roberto Hernandez (44,70) de snelste man.

Mexicaan kopman af

VILLARD-DE-LANS - Raul Alcala is mentaal niet te knakken. Woensdag had hij slechts een uur nodig om de klap na de lijdensweg naar l'Alpe d'Huez te verwerken.

De Mexicaan accepteerde zonder morren dat Breukink de nieuwe kopman is van PDM.

"Dat manneke blijft vrolijk, woensdag hebben we hem een uur gegund de teleurstelling te verwerken. Het eerste dat de Mexicaan daarna zei was: Ik neem in de Pyreneeën Breukink aan mijn wiel, en flik al die anderen. Dat is nou typisch Alcala. Niet kapot te krijgen. Altijd positief", loofde Jan Gisbers zijn renner.

De winnaar van de tijdrit tussen Vittel en Epinal heeft de laatste dagen last van irritatie aan het kraakbeen onder de knieschijf. Volgens PDM-arts Wim Sanders het gevolg van het constant fietsen met de grote versnelling.

Met fysiotherapie en veel rust wordt geprobeerd de blessure te genezen. "Het is een geluk dat het zo warm is. Bij een weertype zoals vorige week zou hij meer last van het gewricht hebben", aldus Sanders.

Breukink met mes bedreigd

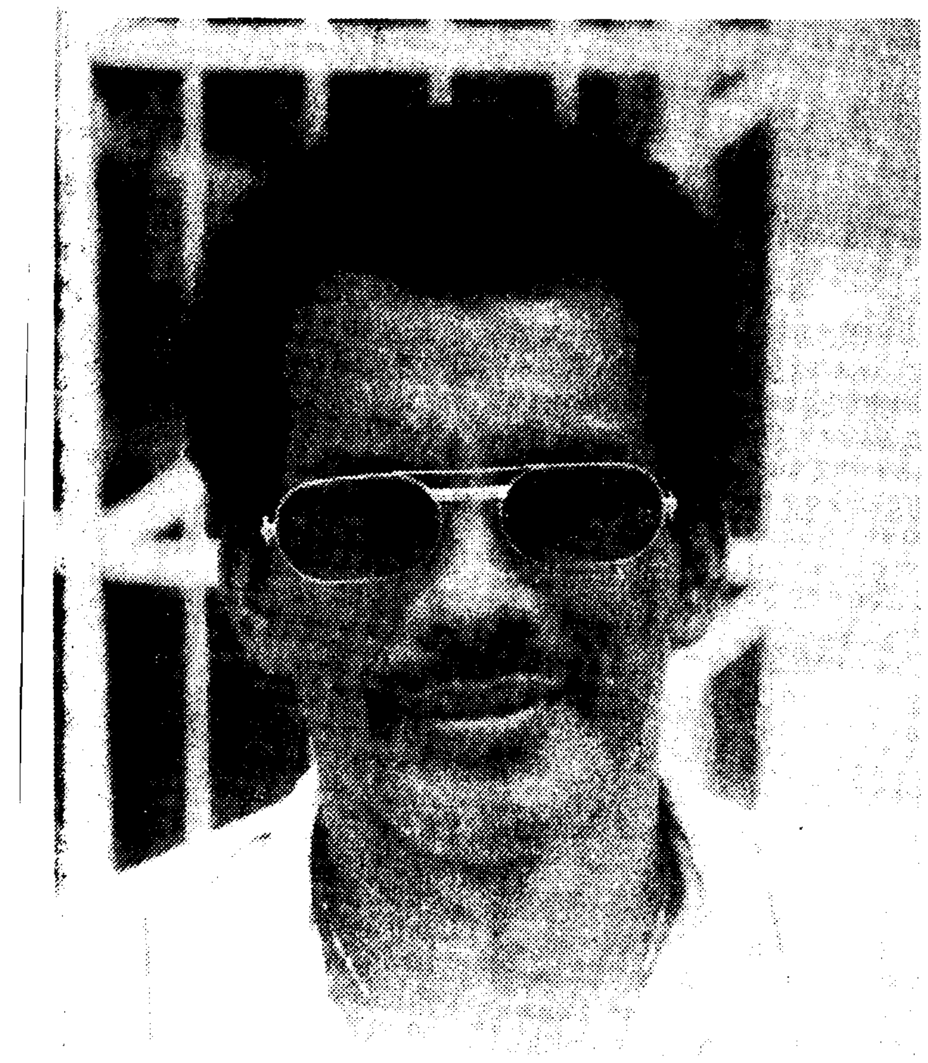
L'ALPE-D'HUEZ - Erik Breukink heeft woensdag in de etappe naar l'Alpe-d'Huez toch nog een echte prijs veroverd.

De Nederlandse renner uit de de ploeg van PDM, die achter Bugno en Lemond derde werd na een sprint, blijkt de l'Alpe-d'Huez als snelste beklommen te hebben.

Breukink had van de voet van de berg tot aan de streep voor de 21 bochten in 13,4 kilometer, met een gemiddeld stijgingspercentage van 8,4 procent, 43 minuten en 19 seconden nodig.

De Colombiaan Parra werd op vier seconden achterstand tweede, daarna kwamen achtereenvolgens diens landgenoot Rondon op 0.38, Hampsten 0.39, Criquielion 0.41, Pensec 0.45 en diens vazaal Millar 0.49.

De winst leverde Breukink een bedrag op van 20.000 Franse francs, een gouden horloge en een achttien-karaats gouden armband.



■ *Gilberto Bakhuis, manager van Campo Alegre.*

GILBERTO BAKHUIS, DIRECTEUR CAMPO ALEGRE:

'Het is geen bordeel en ook geen taboe..'

PROSTITUTIE OP CURAÇAO (Deel 4)

- door Joël Labadie -

WILLEMSTAD — Toen de autoriteiten in 1949 een beheerder zochten voor Campo Alegre, bedankten velen voor de eer. Pa Hugo Bakhuis was de enige die zei: "Ik neem die baan". Ruim 41 jaar later is Gilberto wat zijn vader was. Een interview met de manager van het Vreugdekamp.

"Campo is geen bordeel. Het is een hotelbedrijf. Wij gaan niet te werk zoals 'sexbazen'. Zo van: elke prostituée moet de helft van wat ze verdient aan ons afstaan. Dat kan niet. Dat is mensenhandel. Wij bieden hen woonruimte tegen een bepaalde prijs, maar alles wat ze verdienen mogen de vrouwen zelf houden".

ZEELIEDEN

"Campo is ooit eens begonnen om de zeelieden die, op zoek naar vrouwen, de stad afstruinden, uit het centrum van Willemstad te krijgen. Hun aanwezigheid veroorzaakte soms problemen met de lokale bevolking. Na de dood van mijn vader kreeg mijn broer Hugo de leiding over de nalatenschap van de familie. Na twee jaar nam onze zus Xiomara het beheer over. Van 1978 tot 1983 had Martin Vlietman (Princess Beach Hotel, JL) de leiding. En ik ben nu al zeven jaar de manager. Mijn broer Hugo zit nu in de groep die de exploitatie doet van de door ons verhuurde bar en het restaurant. Onze zus Alice is mijn onder-directeur".

BUSINESS

Hoe ziet u Campo; als doodgewone 'business' of als taboe?

"Als je de waarheid zegt, vinden sommige mensen dat moeilijk. De vrouwen die in Campo prostitutie bedrijven, zijn daarmee al op vroege leeftijd begonnen. Het is hun manier geworden om in een tamelijk arm land in het levensonderhoud van hun naaste familieleden en zichzelf te voorzien. Ze doen het omdat ze door de omstandigheden geleerd hebben dat dit een mogelijkheid is om ervoor te zorgen dat hun kinderen het later beter krijgen. Soms vertellen de vrouwen me van hun kind dat ze willen laten studeren voor dokter".

DRIP

"Campo is voor de vrouwen die er werken een fantastische manier om wat geld te verdienen voor een beter leven in hun land van herkomst. Ook de overheid heeft er 'voordeel' van: in Campo is er een betere controle mogelijk op geslachtsziekten, dan waar dan ook. Er zijn mensen die hier jaren komen en nooit een 'drip' oplopen. De vrouwen in het kamp zijn uiterst voorzichting. Ze krijgen daartoe instructies. Weinig mensen zullen het weten, maar er zijn bepaalde manieren voor prostituées om na te gaan of zij te maken hebben met een cliënt die een bepaalde aandoening heeft. Als een vrouw en een man besluiten met elkaar te slapen, nemen ze eerst de tijd om kennis te maken met elkaar en zal de vrouw bijvoorbeeld voorstellen in bad te gaan of ze zal in ieder geval de man wassen. Spelenderwijs kan ze in de directe omgeving van de tepels van de man voelen of hij een bepaalde infectie heeft. En simpel: als ze zachtjes in zijn penis knijpt en hij zegt au, dan is dat een teken dat er iets niet oké is. Dat wordt dan meestal snel doorgegeven aan een bewaker. Die krijgt dan de opdracht de zieke man niet met andere vrouwen te laten slapen en hem net zo lang buiten de deur te houden tot hij medisch behandeld is en de aandoening is verholpen".

KICK

"Mannen komen hier om de kick. Alles is mogelijk, zolang de vrouw van zijn keus dat wil. Desnoods kiest hij voor twee vrouwen tegelijkertijd. Maar men komt hier ook om bij te komen van de stress van een drukke

'Ik heb geen complex; ik ben een manager'

dag. Er zijn velen die komen voor een biertje en een gesprek. Ze praten wat Spaans met de vrouwen en vertrekken weer, soms zonder dat ze met een van hen geslapen hebben. Oudere mannen weten Campo ook te vinden. Na een huwelijk van vele jaren, stabiliseert de verhouding met hun vrouw zich. 'Het' lukt niet altijd meer. Kennismaken met een meisje van 24 bezorgd hen een mentale opkikker. Ze voelen zich weer vitaal en keren jaren jonger naar huis terug. Alleen zeggen ze thuis natuurlijk niet waardoor ze zich zo fit voelen".

MINDERJARIGEN

"In bepaald opzicht is het ook goed dat Campo er is voor de jongere mannen. Eigenlijk mogen hier geen personen beneden de 21 jaar komen. Ik vind dat goed, maar er zijn twee opinies. Je hebt jongens van achttien die klaar zijn met school en zij verruilen de aandacht voor het leren voor aandacht voor meisjes. Veel jongeren van nu gaan niet meer naar de kerk. Ze hebben geen werk en willen alleen nog maar 'swingen'. Het gevolg? Tienerzwangerschappen. Want reken er maar niet op dat ze een condoom gebruiken als ze met een meisje vrijen. Dat is namelijk flauwekul. En met AIDS nemen ze risico's. Een jongen denkt al gauw: 'krijg ik het, dan krijg ik het'. In Campo leert hij geen grappen te maken met geslachtsziekten en leert hij ook hoe hij zich het beste kan gedragen als hij buiten een meisje vindt waarmee hij serieus verder wil. Geen enkele vader vindt het een aangenaam idee dat een onvoorzichtige jongen zijn dochter gebruikt om zichzelf te 'testen' op het gebied van sex".

"Als je dit publiekelijk ter discussie durft te stellen springt men bovenop je, maar ik denk dat je in bepaald opzicht zou kunnen zeggen dat door het bezoeken van een prostituée, jongens de meisjes van Curaçao een hoop besparen".

Natuurlijk zijn er ook Campobezoekers met een ontembare libido...

"Je bedoelt maniakken? Er zijn er inderdaad veel. Soms hebben ze alcohol of drugs gebruikt en blijven ze aan de gang met een vrouw. Dan moet zij wel eens ingrijpen en zeggen dat het nu maar eens afgelopen moet zijn. Hij krijgt dan rustig te horen dat hij kan betalen en maar eens op zoek moet gaan naar vrouwen van zijn kaliber. En die zijn er ook. Soort zoekt soort en al gauw weten deze mannen de vrouwen te vinden die als 'kayente' bekend staan. Inderdaad zou je ze nymfomanen kunnen noemen. Ze hebben sex met tot soms wel tien mannen per avond. Soms vragen ze of ik niet meer mannen voor hen kan regelen. Gemiddeld kunnen de vrouwen het opbrengen om met vier, vijf man te slapen. Dan stoppen ze. Er zal nooit sprake zijn in Campo dat een vrouw zich dood werkt".

"Van de 133 kamers op het terrein zijn er steeds ongeveer 100 bezet. De vrouwen betalen 50 tot 55 gulden huur per dag. Hoeveel mannen hier komen is een vraag die ik niet mag beantwoorden. Want dan krijg je meteen dat mensen gaan rekenen. Zoals dat indertijd gebeurde met die verhalen in Panorama".

Ik stel deze vraag omdat het voor kan komen dat er onvoldoende mannen zijn zodat niet alle vrouwen hun dagelijkse huur kunnen betalen.

"Zouden er te weinig mensen komen, dan zouden we vanzelf het aantal vrouwen terugbrengen tot bijvoorbeeld negentig".

Maar het komt tòch voor dat vrouwen niet genoeg geld verdienen om de huur te betalen. Wat gebeurt er dan?

"Zij moeten bij betalingsproblemen altijd bij mij komen. Elke huurster krijgt maximaal zes dagen uitstel van betalen. Dat is dus 300 gulden. Dan moet ze op kantoor komen. Ik moet dan zo vaak hetzelfde probleem oplossen. Als ze niet kunnen betalen moeten ze hun retourticket nemen en kunnen ze van mijn part terug naar hun land. Ze vragen dan enige bedenktijd en prompt krijg ik dan te horen 'oké ik betaal wel'. En dan komt er opeens voldoende geld op tafel. Want ze willen ook weer niet weg. Soms willen ze bij een huurschuld wèl vertrekken, maar dan niet terug naar Santo Domingo. Ze komen op de proppen met een ticket naar Amsterdam, Paramaribo of Panama. Daar is dan wel geld voor. Maar die vlieger gaat niet op. De Vreemdelingendienst laat hun nergens anders naar vertrekken dan naar hun eigen land".

TACTISCH

"Vergeet niet dat deze vrouwen niet gek zijn. Dat vraagt om een tactisch optreden. Ze willen blijven, maar ze verdienen niets, zeggen ze soms. Soms scheld ik hun een schuld van zes dagen kwijt, maar stel ik als eis dat ze vanaf heden wel moeten betalen. Maar na zes dagen is het weer hetzelfde spelletje. Dan treed ik op. Dan zeg ik pak je koffers maar. En ik neem gerust een televisie of een ventilator in beslag om de schuld te vereffenen. Ik leg altijd beslag op iets dat ze van een man cadeau gekregen hebben.

Het komt ook voor dat wanbetalers door ons naar het vliegveld worden gebracht, maar bij de Maduro & Curiel's bank wel even hun spaarbankboekje met een waarde van tweeduizend gulden verzilveren.

Het is moeilijk maar ik probeer altijd in te schatten of een vrouw de boel tilt of niet. Normaliter betalen de meeste prostituées gewoon hun dagelijkse huur, want ze willen het liefst rustig hun meer-inkomsten opsparen en na drie maanden weer terugkeren naar hun land".

HOTEL

"Je maakt wat mee als manager. We hebben weleens vrouwen gehad die hier kwamen en in de veronderstelling verkeerden dat ze in een hotel werk zouden gaan doen. Voor geld met mannen slapen in Campo is iets dat ze helemaal niet van plan waren. Dan moet je zo'n mevrouw weer op het vliegtuig helpen. Soms houden de prostituées dan een collecte om te zorgen dat ze zo snel mogelijk weer terug kan naar haar land. Ik heb keren gehad dat je die vrouw een bewaker moet geven om binnenkomende mannen er van te overtuigen dat ze er niet voor hun is. En dan moet ze ook wel eens in een van de kamers een nachtje blijven slapen".

"Als management heb je te maken met twee soorten 'gasten' die je tevreden moet stellen: de mannen en de vrouwen. De prostituées moeten goede ervaringen hebben met het werken in Campo.

... uit arme landen

Op die manier vergroten we de kans dat ze terugkeren en dat ze bovendien 'reclame' maakt in eigen land.

JOINT

Ook de mannen moet je tevreden houden. Dat gaat niet altijd goed. Soms moet je een laveloze man de tent uitgooien bijvoorbeeld. Problemen dus.

Er zijn er meer. Er komen al geruime tijd drugsgebruikers hier. En het worden er steeds meer. Ze roken een joint marihuana en willen dat de vrouwen het ook gaan gebruiken. Deze dingen gebeuren en ze zijn niet goed, maar we kunnen als leiding moeilijk mensen zomaar gaan fouilleren of vragen hun zakken leeg te maken. Dat kun je alleen doen als je een aanwijzing hebt. Wat ik soms doe is een van mijn mannetjes drugs laten kopen bij een verdachte man. Als hij erin trapt laat ik hem duidelijk weten dat ik hem niet meer wil zien op het terrein. Ik wil geen politieagentje spelen, maar ik laat ook niet meteen de politie opdraven".

DIEVEN

"Er komen hier dieven. Een dief steelt vooral sieraden. En die komt hij hier verkopen. Maar voor hij aan de deur van de derde prostituée heeft aangeklopt is de eerste vrouw al snel via een achterommetje naar de wachtcommandant gegaan om die in te lichten. Dan houden we zo iemand wèl aan om hem over te dragen aan de politie. Op zo'n manier zijn al verscheidene dieven tegen de lamp gelopen".

AANPAPPEN

U heeft een eigen bewakingsdienst. Die mag niet aanpappen met de vrouwen van het kamp.

"Het mag niet maar het gebeurt soms toch wel".

Maar dat maakt orde-handhaving moeilijk.

"We proberen het elke keer. We maken een deal met de bewakers (zestién man, JL) dat ze eenmaal per week een vrouw mogen opzoeken. Het probleem is dat ze hun eigen vrouw en kinderen hebben. Altijd gaat de regeling mis en moeten we hem intrekken. Want sommige bewakers gaan steeds vaker en zelfs onder werk tijd. Dat laatste komt regelmatig voor. De wachtcommandant probeert het in de gaten te houden, maar de bewakers hebben allemaal walki talkies. Als de chef eraan komt, 'klikken' ze even tweemaal met het apparaatje. Je hoort de tikjes via de speaker. Dan weten ze onderling dat het oppassen geblazen is. En je kunt niets bewijzen".

WAARSCHUWING

Ik kan me indenken dat sommige vrouwen lastig gevallen worden door de bewakers zelf en geen zin hebben in contact.

"We werken met waarschuwingen, eerst mondeling, daarna schriftelijk, dan stuurt de bewakingschef ze naar het personeelshoofd en mij. Wij waarschuwen zo iemand dat hij zich moet beheersen. Als hij dan nog twee of drie maal betrapt wordt kan hij vertrekken. Dat regelen we wel met Sociale Zaken. We hebben inderdaad soms problemen met sommige bewakers, maar we willen ze niet te snel wegsturen. Daar schiet je niets mee op. Een kind dat moeilijk leert, stuur je ook niet meteen van school".

Heeft u veel contact met de autoriteiten?

"Nee, eigenlijk niet. De GGD controleert de vrouwen wekelijks op geslachtsziekten en soms moet ik naar de politie in Punda om te vragen of er meer vrouwen mogen komen. We proberen zoveel mogelijk zelf te doen. Lukt iets niet, dan vraag ik onze advocaat om raad".

ACQUISITIE

Doet u aan 'acquisitie' in de Dominicaanse Republiek en Colombia?

"Nee, wat wel gebeurt is dat we in die landen iemand hebben naar wie we de post voor vrouwen in dat land versturen. In het verleden bleek namelijk dat door toedoen van de Dominicaanse posterijen de aangevraagde vergunningen die wij naar vrouwen terugstuurden hen niet bereikten. Tegenwoordig gaat het met de fax nog veel sneller en efficiënter. In Colombia hebben we overigens niemand die de post voor ons aflevert bij vrouwen die ons benaderd hebben".

Als er geen acquisitie is en de vrouwen zelf 'solliciteren' dan betekent dit dat ze druppelsgewijs binnenkomen en er geen vliegtuigladingen in één keer naar Curaçao komen.

"Precies".

Er is kritiek op de situatie in het kamp. Het is er op sommige plekken vies en er ligt her en der rommel.

"Ik geef het toe. Men heeft gelijk. Maar er kan natuurlijk gediscussieerd worden over de vraag wat 'sushi' is en wat niet. Ik heb twee man die cups oprapen en van tijd tot tijd met de 'chapi' rondgaan. Zaterdagavond om vier uur in de ochtend is het een gigantische troep op het terrein, maar om zeven uur 's ochtends ligt er geen enkel bekertje meer".

KOTEX

De critici spraken van onhygiënische toestanden...

"Ook hier hebben ze gelijk. Een voorbeeld. Men zal wel aanmerkingen hebben op putten in de rioleringspijpen die soms open liggen. Maar je moet weten dat we dagelijks minstens een stuk of zes wc hebben die verstopt zijn geraakt. Dat komt door de Kotex (maandverband, JL). En door de condooms. Soms moeten we hele dikke proppen uit de riolering halen.

Sommige vrouwen gebruiken een lang eind wc-papier - voor ik weet niet wat - en gooien dat als een bal in de WC. De boel raakt geheid verstopt. Laatst kwam er een hemd uit een put tevoorschijn. Die had iemand gewoon door het toilet 'geflusht'. We proberen de vrouwen uit te leggen dat ze dat moeten laten. Maar als dat niet helpt, hoe moet je het in vredesnaam dan anders doen"?

HYGIENE

Er is controle van buiten op de hygiëne?

"Nou en of! De milieudienst, de GGD, ze komen regelmatig en onaangekondigd. Soms belt een Campo-bezoeker hen en komen ze langs. Ik geef ze gelijk, maar ik geef ze zo min mogelijk kans dat gelijk te behalen. Als manager doe ik mijn best hen een slag voor te zijn. Ik moet op mijn qui-vive zijn".

"Maar zeg me wat ik hier nu weer aan moet doen. Ik heb bij de uitgang, naast een paar urinoirs twee toiletten. De mannen die hier komen presteren het elke dag om niet op, maar naast het toilet te poepen. Mijn personeel heeft er een pesthekel aan de boel op te ruimen. Toch moeten de wc's elke dag schoon gemaakt worden. Het is nu zover dat we de mensen de sleutel van de wc laten halen bij de portier. Als de boel toch smerig achtergelaten wordt hebben we zo'n beetje een idee wie daarvan de schuld draagt. Maar je snapt ook dat mijn mensen geen zin hebben om de toestand in de toiletten te gaan controleren. En eigenlijk kun je niet aan de gang blijven. Je kunt toch niet mensen gaan 'checken' op hetgeen zij in de wc doen"?

"En dan de urinoirs. Hoe kunnen die nou ooit verstopt raken, vraag je je af. Toch presteren de mannen het dat voor elkaar te krijgen. Een plastic bekertje blijkt de oorzaak. Dat hebben ze na gebruik in de bak gegooid, dat komt in de afvoer terecht en dan stagneert de boel al snel".

GEEN COMPLEX

Campo lijkt een familiebedrijf. Doet niemand daar moeilijk over?

"Ik heb geen complex vanwege hetgeen ik doe. Ik voel me noch minderwaardig noch meerderwaardig. Ik zeg altijd gewoon dat ik directeur ben, directeur van Campo. Ik heb negen kinderen. Kinderen van mijn broers en zussen komen bij ons thuis over de vloer. Vraag het hun of mijn zusje hier of ze het gek of moeilijk vinden dat ik ben wat ik ben".

KATHOLIEK

"Ik ben streng met mijn kinderen. Ik laat ze niet lanterfanten. Ze maken hun school af. Interesseert me niet hoe. Desnoods via de avond-MAVO. Ik heb niets aan kinderen die later niets kunnen. Ze accepteren Campo als iets normaals. In mijn sociale leven ondervind ik ook geen problemen. Ik ben katholiek, ga naar de kerk en laat mijn kinderen dopen en belijdenis doen. Als ik naar de VS reis vul ik op mijn immigratiekaart gewoon in 'directeur van de erven van wijlen H. Bakhuis'."

AANPAPPEN

Een brutale vraag mijnheer Bakhuis, maar de domste vraag is de niet gestelde vraag heb ik op school geleerd: Slaapt u zelf wel eens met een vrouw uit het kamp? En mag dat van uw vrouw?

"Nee, ik onthoud mij van relaties met de prostituées. Als directeur kun je dat namelijk niet maken. Je bent scheidsrechter en je kunt niet aanpappen met de één, want de andere zal je dat ooit voor de voeten werpen. In de tweede plaats denk ik dat het een beetje moeilijk is om èn een goede vader proberen te zijn voor je kinderen en tegelijkertijd overal vrouwen te hebben. Ik zeg mijn kinderen duidelijk dat dàt niet kan, zodat ze het weten voor later. Stel dat iemand van de familie slaapt met een vrouw van het kamp. Of stel dat iemand beslist dat hij dat kan doen omdat hij de baas is, dan is dat zijn verantwoordelijkheid; ikzelf zeg nee".

GEEN TABOE

"Mijn kinderen zijn belangrijk voor me. Ik ga met ze naar de Pub en ik wijs ze aan welke mensen wel deugen en welke mensen van hun levensdagen niet in staat zullen zijn iets te bereiken. Ik vertel dit om je uit te leggen hoe ik over dingen denk. Ik praat ook over Campo. Campo is geen taboe. De vrouwen daar zijn dat evenmin. Het zijn vrouwen die geld willen hebben om in Colombia een beetje betere levensstandaard te bereiken. Niemand die praat over een taboe steekt een helpende hand uit naar die vrouwen. Ze moeten het dus zelf doen. Ik praat niet over 'pooiers' die hun aandeel opeisen van de prostituée die voor hen werkt en bij wangedrag iemand kapot maken. Dát is taboe".

DOODSCHIETEN

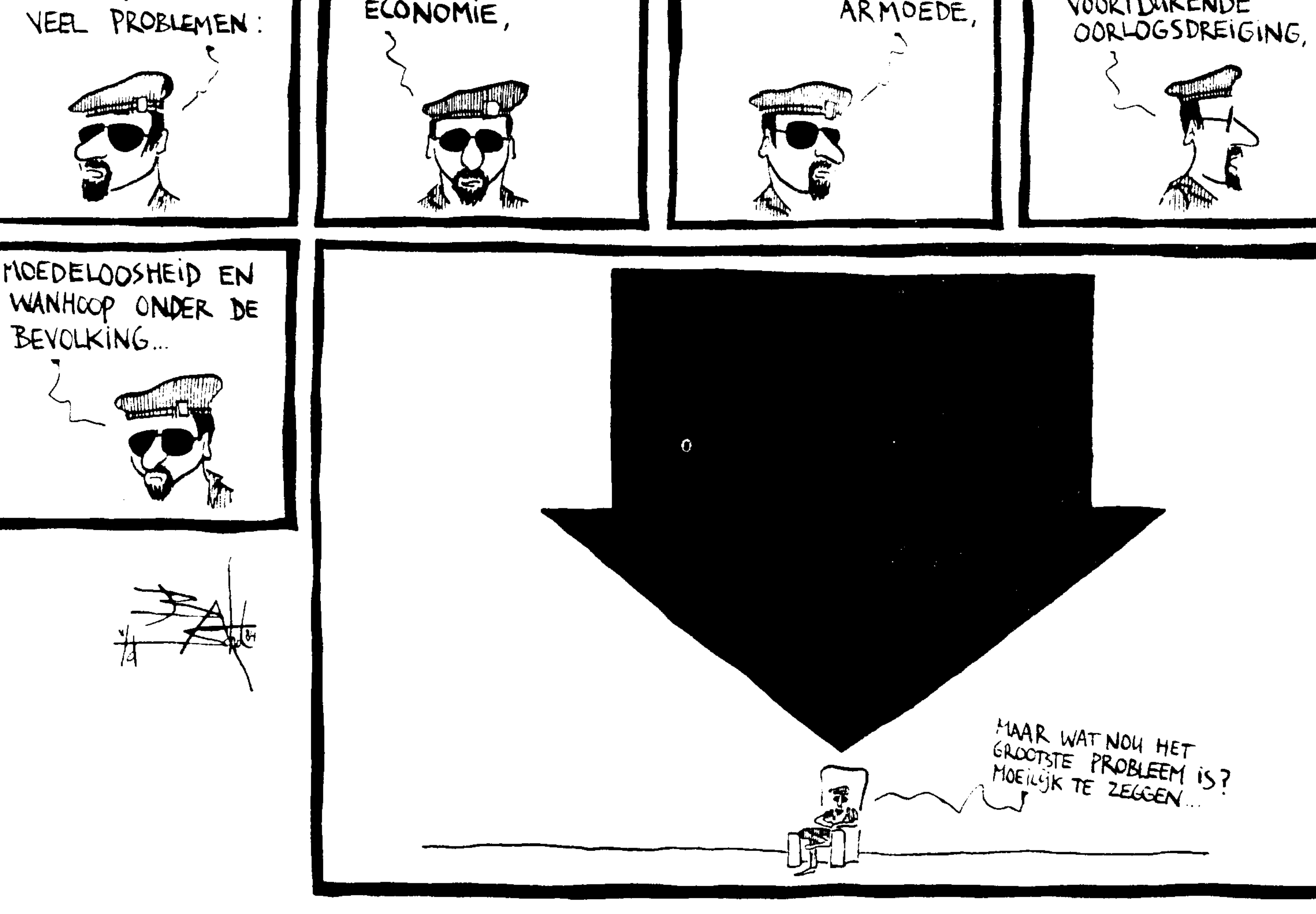
Mag ik enkele vrouwen van Campo interviewen om ook hun verhaal te horen?

"Zolang je maar niet hun namen gebruikt. Want verscheidene van hen zijn getrouwd. Als de man te weten komt hoe zijn echtgenote een beetje extra probeert te verdienen in het buitenland, schiet hij haar dood. De mannen denken dat hun vrouwen vertrekken voor een baantje in een hotel. Een enkeling weet wat zijn vrouw werkelijk gaat doen en laat haar gaan. Ga niet zo te werk als Panorama enige jaren geleden die foto's plaatste bij artikelen over Campo. Een interview is goed, maar gun de vrouwen van Campo een stukje privacy".

Bevingen op Martinique

NEW YORK - Op het Franse eiland Martinique in de Caribische Zee werd donderdagnacht een aardbeving gevoeld die een kracht had van 5,5 op de schaal van Richter. Dat deelde het Nationaal centrum over informatie over aardbevingen in Golden (Colorado) in de Verenigde Staten mee.

De politie van Martinique zei dat zich hierbij geen persoonlijke ongelukken hebben voorgedaan en dat de materiele schade gering is. Achter elkaar werden drie schokken gevoeld. Volgens het Amerikaanse seismologisch instituut lag het epicentrum bij Martinque, tachtig kilometer ten noorden van de hoofdstad Fort-de-France.



Geen wijziging ontwikkelingsbeleid

Den Haag verbaasd over uitval Arron

DEN HAAG - Bij het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking en in politiek Den Haag is donderdag met ongeloof gereageerd op de harde verwijten van de Surinaamse vice-president Henck Arron, die het ontwikkelingsbeleid van Nederland "restrictief" heeft genoemd. Een jonge democratie wordt volgens Arron "de grond ingeboord".

De verwijten komen aan de vooravond van een oriënterend bezoek van minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking aan Paramaribo. Ook de Suriname-zegslieden van de grote politieke partijen hebben donderdag met verbazing kennis genomen van Arrons opstelling. Aarts (CDA), Melkert (PvdA) en Weisglas (VVD) houden unaniem vast aan de afspraken die de Kamer dit voorjaar met minister Pronk heeft gemaakt. De Kamer drong er toen bij Pronk op aan dat hulp aan Suriname gekoppeld moet blijven aan vrede in het binnenland en aan door Suriname ontwikkelde plannen voor economische ontwikkeling.

Arron zei in de Nationale assemblee onder meer dat minister Pronk vorige maand "nieuwe barrieres" heeft opgeworpen door vooruitgang in het vredesproces en een structureel aanpassingsbeleid te eisen. Pronk spreekt dit bij monde van zijn woordvoerder tegen. "Sinds mei '88, toen de ontwikkelingsrelatie werd hersteld, heeft Nederland de Surinaamse regering voorgehouden dat in macro-economisch opzicht orde op zaken moet worden gesteld en dat er een Meerjaren-ontwikkelingsbeleid moet komen", aldus de woordvoerder. "En Nederland is ook altijd helder geweest in zijn standpunt dat de voortgang in het vredesproces van invloed is op de mate waarin hulp wordt verleend." Op zijn hoogst is hier sprake geweest onlangs van aanscherpen, zo werd nog gezegd.

DE WERELDBANK heeft China een krediet met zachte voorwaarden toegekend van 150 miljoen dollar. De lening is bedoeld voor de vergroting van de agrarische productie en de uitbreiding van de werkgelegenheid in de provincie Hebei.

Argentinië hervat rentebetalingen

BUENOS AIRES - Argentinie is na twee jaar begonnen met de terugbetaling van de rente op de verleende kredieten. Het land heeft een buitenlandse schuld van ongeveer zestig miljard dollar. De minister van Economische zaken, Erman Gonzales, verklaarde in het parlement dat Argentinie in juni veertig miljoen dollar heeft overgemaakt. De totale rentelast van het Zuidamerikaanse land bedraagt ongeveer zes miljard dollar. Gonzales verklaarde dat zijn regering zich verplicht heeft om 26 maanden lang veertig miljoen dollar over te maken.

HAVANA - In de Cubaanse hoofdstad Havana zijn opnieuw vijf Cubanen er in geslaagd de Tsjechoslowaakse ambassade binnen te dringen. Dat heeft de woordvoerder van de missie meegedeeld.

Met de nieuwe asielzoekers, onder wie een vrouw, is het aantal vluchtelingen in het ambassadegebouw opgelopen tot negentien. Sinds woensdag verblijft er ook een Cubaanse dissident in de ambassade van Spanje. Het Cubaanse ministerie van Buitenlandse betrekkingen heeft donderdag verklaard dat geen van de vluchtelingen in de Tsjechoslowaakse ambassade in Havana is vervolgd of zal worden vervolgd. In een verklaring zegt het departement wel dat "de meerderheid" van de asielzoekers in het verleden veroordeeld is voor "misdrijven, vagabonderen en asociaal gedrag".

Verdroogde microben aten olietapijt Mega Borg op

Bioremedie lijkt bij vervuiling te werken

HOUSTON - Olie etende microben die zijn "losgelaten" op de olievervuiling die de Mega Borg vorige maand in de Golf van Mexico veroorzaakt heeft, hebben de omvang van de olievlek aanzienlijk verminderd. Hierdoor hebben deskundigen hoop gekregen dat deze techniek het eerste wapen wordt bij toekomstige vervuiling. Dit hebben de autoriteiten donderdag gezegd.

Niet minder dan zeventig procent van de olie aan de oppervlakte verdween bij proeven die men gedurende twaalf uur gedaan heeft. Er is verder bijna geen olie aangetroffen in de waterzuil tussen de oppervlakte en de oceaanbodem, zo blijkt uit de proeven.

Wind en golven hebben het hunne bijgedragen aan de afbraak van de lichte olie, maar het precieze effect van deze factoren heeft men niet berekend, aldus de autoriteiten. De uitkomsten van de proeven zijn meegedeeld door topambtenaren van het land- en waterbeheer in Texas.

TAMELIJK EENVOUDIG

De techniek, die "bioremedie" heet, is tamelijk eenvoudig: men strooit een poeder van verdroogde microben op een olievlek. De microben 'eten de olie op', verteren die en maken er een emulsie van vettige zuren van. Deze zinken naar de bodem en worden door het zeeleven opgenomen.

"We hebben sterke aanwijzingen dat bioremedie werkt", aldus Garry Mauro op een persconferentie. "Er zijn helemaal geen aanwijzingen dat die techniek schadelijke neveneffecten heeft".

De wetenschappelijke wereld wil meer gegevens hebben voordat die er van overtuigd is dat deze methode effectief is. "We moeten onze houding heroverwegen over de manier waarop we op olievervuiling reageren. De wetenschappelijke wereld moet bioremedie de eerste prioriteit geven. Iedereen die met olievervuiling te maken heeft, dient bioremedie in het middelpunt te plaatsen van zijn aanpak van de gevolgen daarvan".

Dow Jones omhoog

Dollar omlaag

AMSTERDAM - De dollar heeft vandaag (vrijdag) op de Europese wisselmarkten een verlies moeten accepteren door de uitspraak van FED-voorzitter Alan Greenspan dat de monetaire politiek in zijn land wel eens versoepeld zou kunnen worden.

Deze voorzichtig gekozen woorden zorgden voor een sterke daling van de "Greenback" op vrijdag. Om 10.00 uur noteerde de dollar op de Amsterdamse valutamarkt bijna twee cent lager op Nf 1,8555 tegenover een slot van Nf 1,8725 op donderdag.

In New York was de dollar donderdag zelfs nog lager met een eindnotering van Nf 1,8430.

De koersen op de Newyorkse effectenbeurs stegen echter flink De Dow Jones index van de dertig belangrijkste industriele aandelen bereikte donderdag zelfs een nieuw record met een stijging van 37,13 punten op een slot van 2969,80 punten. Daarmee is het all-time high van 2935,89 punten op 15 juni doorbroken. Ook woensdag boekte de Dow Jones al een sterke winst van bijna 42 punten.

Hervorming binnen partij blijft uit tijdens congres

Radikalen breken met communisme Sovjetunie

MOSKOU - De radicale fractie binnen de Communistische partij van de Sovjetunie, verenigd in het Democratisch platform, stapt uit de partij en vormt een nieuwe onafhankelijke politieke partij. Dit is donderdag op het 28e congres van de partij in Moskou verklaard door een leider van de groep Vladimir Sjostakovski kort nadat de radicale hervormer Boris Jeltsin, 59, zijn uittreden uit de partij bekendmaakte.

Jeltsin die in mei president werd van de Russische federatie als grootste van de vijftien republieken van de Sovjetunie was indertijd een van de initiatiefnemers van Democratisch platform. Van de 4.700 afgevaardigden op het congres zijn er honderd lid van de groep, maar haar leiders zeggen te kunnen rekenen op de loyaliteit van een groot deel van de afgevaardigden. Voordat het congres begon dreigde het Democratisch platform al uit de Communistische partij te stappen, als deze niet "snel zou veranderen in een democratische partij binnen het kader van een meerpartijenstelsel".

Met Jeltsin en het Democratisch platform verlaten vooraanstaande radicale hervormers een wat zij zien als zinkend schip van de partij. Jeltsins verklaring kwam alleen als een verrassing door het moment waarop hij haar deed. De afgelopen dagen had hij gezwegen, maar in de rede die hij daarvoor hield had hij verklaard dat de partij naar zijn oordeel niet in staat is zich te vernieuwen. "Als de partij zich blijft verzetten tegen de noodzakelijke vernieuwingen en het apparaat de macht houdt dan komen er onvermijdelijk afscheidingen en vroeger of later een verdwijnen van de partij uit het werkelijke politieke krachtenveld". Zo waarschuwde hij.

Na de mededeling van Jeltsin zei Gorbatsjov gisteren tot de afgevaardigden van het congres: "Dat is logisch het eind van het proces". Eerst bleef de zaal daarop stil, door de schok, maar toen begonnen hier en daar afgevaardigden te klappen en begonnen anderen "schande" te roepen. Jeltsin draaide zich om en liep linea recta de zaal uit, door de hall direct naar een wachtende auto. Hij weigerde iets te zeggen.

Buiten het Kremlin zei Sjostakovski dat het Platform tot afscheiding had besloten nadat het tot het besef was gekomen dat het congres geen ingrijpende wijzigingen had gebracht in het beleid van de partij. "Duidelijk was, gezien het aannemen van statuten en de sfeer op het congres dat er geen radicale verandering zou komen". Het Democratisch platform wordt gezien als het kiem van een sociaal-democratische partij in de Sovjetunie.



■ *LIMA - Peru's gekozen president Alberto Fujumori zwaaide naar de persmensen nadat hij de documenten in ontvangst had genomen waarin bevestigd wordt dat hij inderdaad gekozen is als president. Hij nam de documenten in zijn woning in ontvangst in de aanwezigheid van zijn gezin. (AFP-satellietfoto)*

TRANSPORT Aereos Regionais (TAM) in Brazilie heeft bij de leasemaatschappij GPA Fokker 100 Ltd. contracten afgesloten voor het leasen van twee Fokker 100's.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

BOOT 16 FT, 40 PK motor en nieuwe trailer. Inf. tel.: 85165 of 613725.

INBOEDEL O.A. leren/eiken zitkamerstel; eetkamerstel;.éénpersoonsbed en kast; toilettafel; gasfornuis. The Bottomweg 46 (Buena Vista) na 5.30 pm.

STALENREK MET lichtbakken 9mx3m, uithaalbaar met 2 extra glazen etalagebakken. Tel.: 53181 na 5 uur.

LEUKE PUPS, half Bouvier/Herder; speedboat 55 PK; composer; klein tafelbiljart. Na zessen tel.: 673007.

CHEVROLET MONTE Carlo 1981, full equipped, in zeer goede staat, vraagprijs NAf.9.750,-. Tel.: 76135.

ROTANBANK, 3-PERS., met kussens, in prima staat, NAf.475,-. Tel.: 76135.

EEN MITSUBISHI Galant, bouwjaar 1985, i.z.g.st. Voor inl. tel.: 89922.

TOYOTA COROLLA met airco, belasting betaald, in goede conditie. Tel.: 615970.

1 IJSKAST/VRIEZER GE 13.4 cu.ft; 1 airco Mitsubishi 12.600/13.000BTU/h.; 1 kleine wandmeubel; 1 driedelige wandmeubel met bijbehorend 2-deurs/3 laden kastje. Tel.: 83668 zat. van 08.00-12.00.

WEGENS VERTREK: Daihatsu Charade 1980, f.3.000,-. Admiraalsweg 1 (Amerikanenkamp).

WEGENS OVERCOMPLEET: zitkamerset, zo goed als nieuw; 1 Camaro 75, in zeer goede staat, powerbrake, powersteering, 6 cylinder, 3 speed, zuinig in gebruik. Nadere inlichtingen: Druifweg 36 (Dominguito).

ZEILBOOT SPANKER, achterstallig onderhoud, compleet, vraagprijs f.1.250,-. Tel.: 671538.

FIAT PANDA 1984, in zeer goede staat, kleur zwart, kleine zuinige auto, prijs f.4.750,-. Tel.: 674421.

AIRCO MERK Daikin, 18.000 BTU, f.400,-. Tel.: 674421.

BANKSTEL F.495,-, bekleding bruin/beige, goed voor appartement of huisje. Van Goghstraat 36 (Jongbloed).

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KINDERSTOEL; kinderledikant; typetafel; bureau; kleine meubels. Tel.: 01564.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

WOONHUIS. TEL.: 672399 na 6.00 uur pm.

GEZOCHT: APPARTEMENT evt. gemeubileerd, voor stagiaire uit Nederland, van 1 sept.-31 jan. Tel.: 78549/671538.

VOOR DOCENT 2 of 3 kamerwoning, in rustige buurt. Beloning f.200,-. Tel.: 77585.

SPOED: WOONHUIS voor jong echtpaar met airco, tot f.1.000,- p.m. Tel.: 673894 (van 7.30-11.00uur).

CARAVAN OF directiekeet om in te wonen tijdens bouwwerkzaamheden, eigen huis. Tel.: 675570.

DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT OPPASHUIS voor stagiaire uit Nederland van 1 sept.-31 jan. of gedeelte daarvan. Tel.: 78549 of 671538.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. koelkast Hotpoint; tv Zenith, 20"; tuinstel. Pos Chiquito 18. Tel.: 41916.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

COMPLETE BABYKAMER. Tel.: 37573.

STUDIEBOEKEN VOOR het onderdeel kandidaats I van de studie rechten aan de Universiteit van Aruba. Tel.: 29030.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

NED. VERPLEEGKUNDIGE zoekt huis per 1-9-'90 (of eerder). Tel.: 34321.

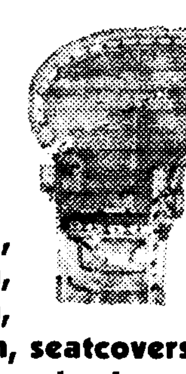
GEZOCHT: ONGEMEUBILEERDE woning, min. 2 slaapkamers. Tel.; 21719 tijdens kantooruren, vragen naar Carmen Nicolaas. Pos Chiquito 101-D.

DIVERSEN ARUBA

VOOR AL uw tuinwerkzaamheden bel tel.: 27639.

GEVRAAGD OPPASHUIS, 1 aug. t/m 28 aug. voor 2 KLM-sters. Tel.: 41262.

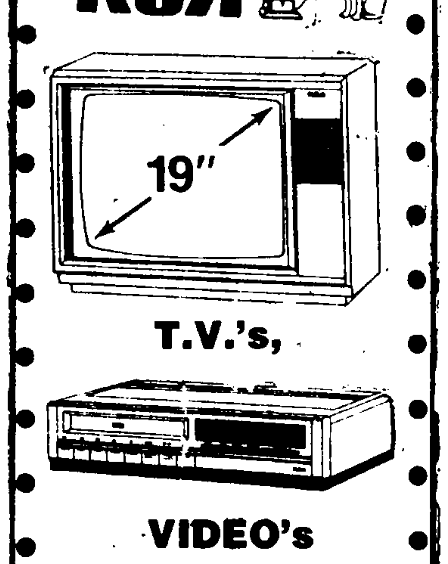
















MENSEN

·astoor bij verkrachting betrokken

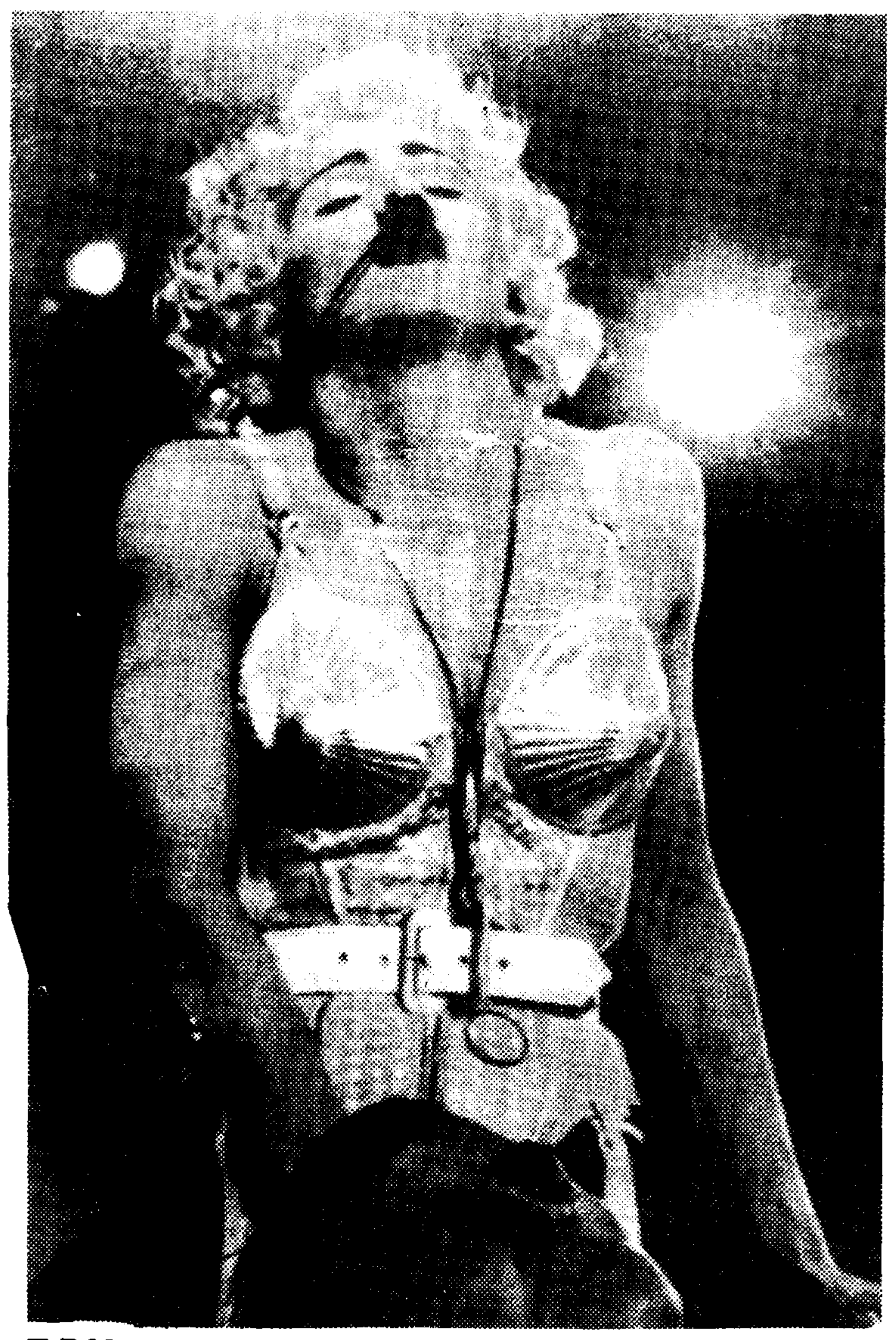
De ger'htelijke politie van Luik ·eft drie mannen aangeh·uden die ervan verdacht ·orden in de jaren 1985 t· en met '87 vele malen ee minderjarig meisje te h·ben **verkracht**. Een va dat drietal is de 71-jarig pastoor van Kinkempois. ·ij wordt ervan beschuld·d zich acht maal aan het ·eisje vergrepen te hebbe·

Het drietal maak· deel uit van een "bende ·an tien". Zeven van hen ·jn inmiddels op vrije voe·n gesteld. Maar ze zull·, evenals het nog gevang· zittende drietal, worde· vervolgd.

Uit gegevens die de gerechtelijke politie verstrekte blijkt dat een nu 59-jarige man uit Rocourt in 1985 regelmatig een toen vijftienjarig meisje verkrachtte. Hij haalde het kind elke woensdagmiddag af van school. Nadat hij het misbruikt had, stelde hij het meisje ter beschikking van een (nu) 67- jarige vriend. Later zette het tweetal zelfs advertenties om het meisje te prostitueren.

Volgens de gerechtelijke politie van Luik is het onderzoek nog lang niet afgerond. Er bestaan aanwijzingen dat een aantal van de verdachten betrokken ,geweest is bij een reeks verkrachtingen van een tiental minderjarigen.

Madonna bijna naakt



■ ROME- Madonna trakteert het publiek op een pikante show tijdens een van haar laatste concerten in Italië. Het Italiaanse publiek was overigens een beetje geelgd over het gedrag van hunidool. Toen deze tijdens een concert een semi-striptease show gaf. Concertgangers vonden dat de zangeres zich van teveel kleding ontdeed op het podium. En ook al zingen de Italianen lustig mee met Madonna het mag niet al te pikant worden in het land van de paus.

UFO's waargenomen in Belgisch luchtruim

De Belgische luchtmacht heeft in de nacht van 30 op 31 maart van dit jaar heel duidelijk niet geïdentificeerde vliegende voorwerpen (**UFO's**) waargenomen. Ze heeft dat tijdens een persconferentie in Brussel bevestigd.

In de eerste maanden van dit jaar kwamen er uit het Waalse landsgedeelte van Belgie heel wat meldingen over UFO's. In de nacht van 30 op 31 maart, toen er weer van die meldingen waren, heeft de Belgische luchtmacht jacht gemaakt op de onbekende voorwerpen.

Woensdag bevestigde een kolonel van de staf van de luchtmacht dat twee radargrondstations en twee F-16-gevechtsvliegtuigen de UFO's duidelijk hebben waargenomen. Tijdens de persconferentie toonde hij beelden van de radarwaarnemingen.

Waar we mee te maken hadden weten we niet, aldus de kolonel. Maar de "vluchtkarakteristieken" van de UFO's hadden niets gemeen met die van een vliegtuig. De piloten van de F-16's zagen de UFO niet. Maar op hun gevechtradars konden ze die duidelijk waarnemen.

De piloten hebben de UFO's alles bijeen zo'n drie kwartier achtervolgd. Elke keer als hun radar de UFO's "gevangen" had, wijzigden de vliegende voorwerpen hun koers en snelheid. Zeer opmerkelijk was, aldus de luchtmachtkolonel, dat een van de vliegende voorwerpen op een gegeven moment in enkele seconden zijn snelheid opvoerde van 200 tot 1.830 km per uur, zonder dat de bekende knal gehoord werd die in de regel met het doorbreken van de geluidsbarriere gepaard gaat.

De luchtmacht, aldus de kolonel, waagt zich niet aan uitspraken over wat de UFO's zijn. Maar hij sloot uit dat het in die nacht om een vliegtuig, een ballon, laserstralen of thermische inversie ging. Ook twijfelt men er aan dat het om elektromagnetische storingen ging. Geen enkele waarnemer kan zich herinneren elektromagnetische storingen te hebben gezien die zo'n omvang hadden en zo lang duurden, aldus de kolonel.

Schadelijke stoffen in stiften

In een aantal watervaste viltstiften en zogenoemde white boardmarkers zitten schadelijke stoffen die vervangen zouden kunnen worden door milieuvriendelijker alternatieven. In de doppen of hulzen van sommige stiften zitten bovendien giftige zware metalen, zo blijkt uit een onderzoek van Konsumenten Kontakt.

Watervaste stiften zorgen voor onuitwisbare teksten op een gladde ondergrond. Met white boardmarkers kan men schrijven op witte kunststofborden, die steeds meer het aloude schoolbord vervangen. Het onderzoek besloeg ook de fel gekleurde accentueerstiften, waarmee teksten gemarkeerd kunnen worden, maar die waren wat inhoud betreft in orde.

Vier van de tien watervaste stiften bleken het uiterst giftige organische oplosmiddel xyleen te bevatten, eenmaal in combinatie met het ook schadelijke tolueen. Volgens konsumenten kontakt zijn dezelfde soort stiften waarin het minder bezwaarlijke alcohol zit, even goed. In drie van de vier onderzochte white boardmarkers trof de consumentenorganisatie andere schadelijke oplosmiddelen aan.

Bij het onderzoek naar de hulzen en doppen van de stiften werden in drie gevallen de zware metalen chroom of cadmium gevonden. Het ging om hoeveelheden van 2.440 tot 8.080 milligram per kilo. De wettelijke norm ligt op 50 milligram per kilo. Alles wat daarboven komt moet als chemisch afval worden beschouwd.

Spontane ontsporing

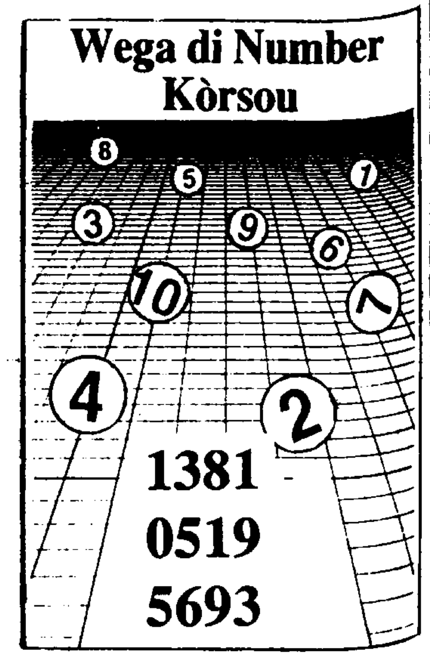
Door nog onbekende oorzaak is woensdagavond tegen middernacht een lege trein op het baanvak Hoorn-Enkhuizen **ontspoord**, zo hebben woordvoerders van de Hoornse gemeentepolitie en de Nederlandse Spoorwegen bevestigd. Er zijn bij het ongeval geen gewonden gevallen en heeft evenmin een aanrijding plaatsgevonden.

Personeel van de Nederlandse Spoorwegen is onmiddellijk begonnen het treinstel terug te plaatsen op de rails. De ontsporing gebeurde nabij de overweg Koepoortsweg, die uitsluitend door fietsers wordt gebruikt. De overweg is gestremd. Een woordvoerder van de Nederlandse Spoorwegen zei te verwachten dat het ontspoorde treinstel in de loop van de nacht zal kunnen worden teruggeplaatst.

***

DE INFLATIE in Polen is in mei verder afgenomen. De consumentenprijzen stegen met 5,0 procent tegen een stijging van 8,1 procent in april. In januari bedroeg de inflatie nog 78 procent en in februari 24 procent.

WASHINGTON - VS-minister van Defensie Dick Cheney heeft besloten de voorgenomen productie van binaire chemische wapens stop te zetten. Dit ingevolge het Sovjet-Amerikaanse akkoord tegen chemische wapens en drastische vermindering van gifgasvoorraden van vorige maand. Dit geldt voor de binaire 155mm-artilleriegranaat en de Bigeye bom. Voor de productie van de granaat zal hij geen geld meer vragen aan het congres en de voor het najaar voorziene proeven voor de Bigeye bom gaan niet door.





Curaçao, 12 jul 1990

Een wonder is het telkens weer
't nieuwe leven zo gaaf en teer.

Geboren:

Tiarah Claire-Ann

Ouders: Hady en Sonja Simon-Franco
Broertje: Paolo
St. Elisabeth Hospitaal kamer 132.

HBO

VRIJDAG

16.00 Babar: Babar's choice
16.30 Funny Farm (PG)
18.15 Twilight Zone - The Movie (PG)
20.00 Tales from the crypt: Mute witness to murder
20.30 Dream On: First Episode
21.00 Stewardess School (R)
22.30 Senior Week
24.10 Beach Balls (R)
01.30 Alien Nations (R)
03.00 The Fly (R)
04.40 Stewardess School (R).

TBS

VRIJDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Baseball: Atlanta Braves vs Montreal Expos
22.20 NWA wrestling power hour
23.20 Movie: 'Pyscho' (1960, Anthony Perkins)
01.35 Movie: 'Ghost in the Invisible Bikini' (1966, Tommy Kirk)
03.20 Night Tracks
05.30 Gomer Pyle.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580/ 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Momners, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

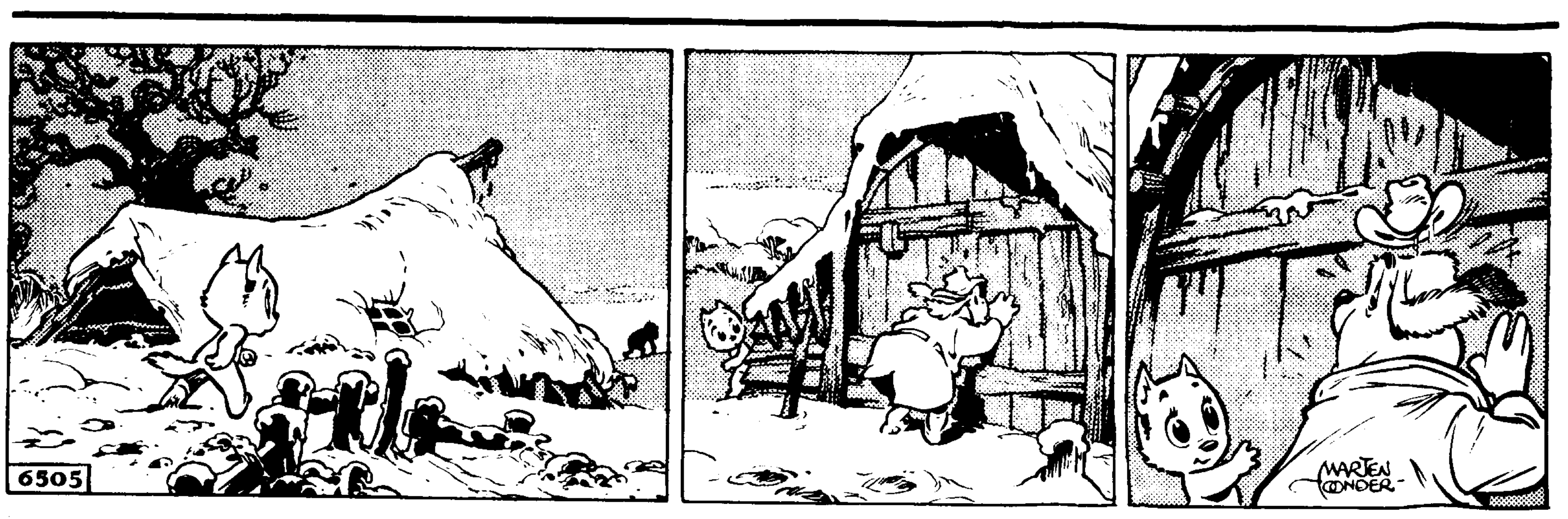
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer
Door Martin Toonder



6505 — Tom Poes wachtte totdat de knecht Rokus uit het gezicht was verdwenen en toen daalde hij snel de heuvel af.

'Ik ga eens kijken wat die daar heeft uitgevoerd', dacht hij. 'Hoe meer ik over hem denk, hoe minder ik hem vertrouw!'

Zo zacht hij kon sloop hij door de dunne, smeltende sneeuwlaag om het vervallen gebouwtje heen en toen hij bij de achterkant kwam, stak hij eerst zijn hoofd o· ·hoek ·ordat hij verder ging. Tot zijn verrassing zag hij daar een bekende gestalte staan, die ·an de spleten · het h··twerk gluurde.

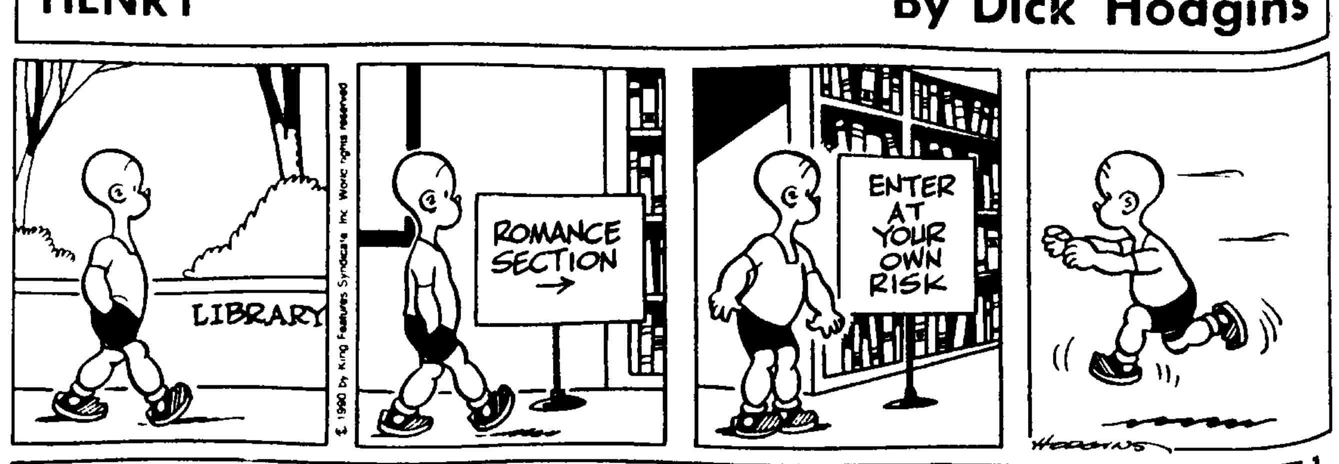
'Joost!' riep Tom Poes uit. 'Ben je ook deze oude schuur aan het onderzoeken?'

De trouwe bediende slaakte een kreet van schrik, maar toen hij Tom Poes zag, herstelde hij zich. 'Ik vertrouw het hier niet, met uw welnemen', verklaarde hij. 'Die Rokus, als ik mij zo mag uitdrukken, komt hier iedere avond om dezelfde tijd met een pannetje. Hoogst eigenaardig zou ik dat willen noemen'.

'Ja, dat is raar', gaf Tom Poes toe. 'In zo'n pannetje zal wel eten zitten. Voor wie is dat?'

Joost haalde met een zucht de schouders op. 'Tot dusverre heb ik dat niet kunnen ontdekken', zei hij. 'Ik ben zo vrij geweest om door alle kieren een blik naar binnen te slaan, maar het interieur is leeg, als u mij toestaat'.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



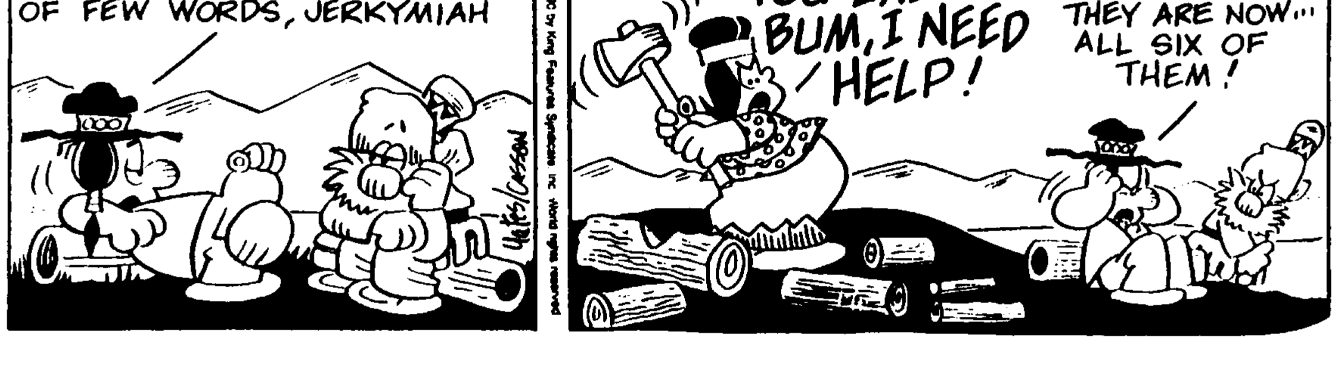
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14 00-19.00 uur.

POSTSLUITING maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14 00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11 00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12 00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Congres in Moskou

MOSKOU - Een partijcongres van de consolidatie zou het worden, kondigde Sovjet-president en partijleider Michail Gorbatsjov aan voor het begin van het 28e partijcongres van de Communistische partij van de Sovjetunie. Na de bijna twee weken durende debatten is inderdaad niet langer sprake meer van de val van Gorbatsjov door duistere, reactionaire krachten.

De verkiezing van Vladimir Ivasjko tot vice-secretaris-generaal en plaatsvervanger van Gorbatsjov in de partij en de nederlaag daarbij van zijn tegenstrever Jegor Ligatsjov bewezen opnieuw: uiteindelijk is er maar een stralende overwinnaar: Michail Sergejevitsj Gorbatsjov.

De consolidatie van de partij werd door compromissen bereikt, en door Gorbatsjovs meesterlijke regie van het congres, wat hem zelfs op het verwijt van charlatan-methoden kwam te staan. Maar het compromis ging ook ten koste van de door de radicale hervormers gewenste principiele vernieuwing van de partij. De partij blijft in de Sovjetunie de belangrijkste machtsfactor, maar als katalysator van hervormingen is zij niet geschikt.

Radicale afgevaardigden op het partijcongres verklaarden donderdag dat de overwinning van Gorbatsjov uiteindelijk maar van korte duur kan blijken te zijn. De radicalen, onder wie Boris Jeltsin, voorspelden dat de komende weken duizenden radicale hervormingsgezinden de partij zouden kunnen verlaten omdat radicale veranderingen achterwege blijven.

Het congres wordt naar verwachting vrijdag of zaterdag afgesloten.

***

VOLKSWAGEN wil in Spanje notering krijgen op de effectenbeurs van Madrid. Omdat nog geen enkel Westduits fonds op die beurs genoteerd staat, is nog niet bekend hoe de notering gestalte moet krijgen en hoe lang die op zich zal laten wachten.

Windsurfwedstrijd



■ *KRALENDIJK — Micheal Wilson, eigenaar van het Coral Regency Resort, overhandigde een gratis vakantiereis aan de winnaar, Carlos Noorhoff, van de door het resort georganiseerde radio trivia quiz*

De loterij is onderdeel van het Coral Regency marketing plan en biedt de gelegenheid aan iedereen om een gratis vakantie te winnen in een land naar keuze. Het verblijf is in een van de beste hotels waarmee het resort op Bonaire verbonden is.

De winnaar Carlos Noorhof en zijn familie hebben als bestemming Cancun in Mexico uitgekozen. De overhandiging van de prijs vond plaats in tegenwoordigheid van Hooly faillance account executive van RCI, Niki Tromp, hoofd van het toeristenbureau en de eigenaar van het resort Micheal Wilson. Wilson legde uit dat deze loterij alsmede andere prijzen welke zijn weggegeven tijdens het succesvolle 'trivia radio quiz' slechts het begin is van een serie fantastische aanbiedingen welke in de toekomst door het resort zullen worden aangeboden.

Coral Agency Resort is geaffilieerd met meer dan 1800 resorts in 53 landen. Het resort is open voor het publiek en iedereen is welkom om het resort te bezichtigen.

■ KRALENDIJK — In samenwerking met andere windsurfwedstrijden welke gehouden werden op Curaçao en Aruba zal deze keer door de windsurfvereniging van Bonaire windsurfwedstrijden worden gehouden op 4 en 5 augustus. De wedstrijden zullen zoals gewoonlijk gehouden worden te Lac.

De wedstrijden zullen meetellen voor de algemene competitie van de Nederlandse Antillen en Aruba. Vanzelfsprekend zullen windsurfers van Curaçao en Aruba deelnemen aan deze wedstrijden. Vanwege dit feit werd deze week in de vergaderzaal van het Bestuurskantoor een promotie T-shirt en poster van de wedstrijden overhandigd aan de gedeputeerde Cai Marsera.

De overhandiging vond plaats door het bestuurslid van de vereniging, Olivia Sint Jago.

Gratis vakantiereis



Spreekuur van gedeputeerden

KRALENDIJK — Het BC van Bonaire maakt bekend dat maandag om negen uur 's morgens door de gedeputeerde Rudi Ellis spreekuur zal worden gehouden in het bijkantoor te Rincon. Geïnteresseerden van de wijk Rincon kunnen op die dag een onderhoud hebben met de gedeputeerde.

Woensdag 19 juli zal op het bestuurskantoor voor de bewoners van Playa spreekuur worden gehouden door de gedeputeerden, Ellis, Marsera en Domacasse.

Belangstellenden kunnen zich vanaf negen uur 's morgens op het bestuurskantoor melden.

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van de heer

Alfred Nathaniel Fleming

vader van de heer J.N. Fleming, Laboratory Manager, en de heer O.A. Fleming, Fitter Mechanical Maintenance bij de K.A.E. NV.

Dat hij in vrede moge rusten.

Direktie, Staf en Personeel
van de K.A.E. N.V.

Mundo Nobo, 12 juli 1990

Etiopie stopt migratie joden, wil meer wapens

NEW YORK - In een poging om meer wapens los te krijgen van Israel, heeft Etiopie de emigratie van joden uit het land stopgezet. Dit blijkt uit een onderzoek van een commissie van het Amerikaanse congres, zo meldt de New York Times vrijdag. Congreslid Howard Wolpe, voorzitter van de commissie, concludeert dat Etiopie zijn belofte aan de Verenigde Staten over vrije emigratie van joden niet nakomt. "Het lijkt erop dat de Etiopische joden als wisselgeld worden gebruikt", aldus Wolpe.

Onderwijs-stage op Bonaire



■ *KRALENDIJK — Onlangs werd een akkoord getekend tussen de directie van de katholieke scholen op Bonaire, de Pedagogische Academie (PA) van Curaçao en de overheid van Bonaire. Het akkoord houdt in dat gedurende het komende schooljaar Patricia Angela, studente aan de academie, haar stageperiode op een der katholieke scholen zal afmaken.*

In dit nieuwe systeem van de PA van Curaçao is Patricia Angela een der eerste studenten die haar stageperiode op Bonaire zal doen. Het ligt in de bedoeling om in de komende jaren de studenten van Bonaire welke bij de academie studeren ook hun praktijkjaar op Bonaire te laten plaatsvinden.

Namens de overheid tekende de gedeputeerde van Onderwijs Cai Marsera, terwijl door het RK Schoolbestuur werd getekend door haar bestuurslid Elisie Pourier. Voor de PA te Curaçao werd door Broer Montessant een handtekening geplaatst.

Breukink erg snel

VILLARD-DE-LANS - Een woedende Franse autobestuurder heeft donderdagmorgen Erik Breukink met een mes bedreigd.

De winnaar van de klimtijdrit verkende 's ochtends een deel van het traject. Tijdens die tocht werd de coureur herhaaldelijk gehinderd door een Franse chauffeur.

Hij sneed Breukink verschillende enkele keren de pas af. De renner reageerde daarop door de man met water uit zijn bidon nat te spuiten.

De Fransman remde, sprong uit zijn wagen en stormde zwaaiend met een mes op Breukink af. "Hij was witheet. Ik heb nog nooit zo'n snelle sprint op mijn fiets gereden, een warming-up was verder niet meer nodig", vertelde de winnaar na de tijdrit.

Hij zag tijdens zijn vlucht nog net dat een Nederlandse auto de Franse heethoofd klem reed en diens bumper 'kuste'. "Hoe het verder afgelopen is, weet ik niet", aldus Breukink.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 13 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	95.43	96.15	96.95
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	127.22	127.94	128.74
FR FRANCS	30.90	32.08	32.78
DUITSE MARK	107.72	108.44	109.24
IT LIRE	1.16	1.46	1.56
JAPANSE YEN	120.06	120.92	121.72
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.20
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.99

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Akkoord politieke zege Chamorro

Sandinisten: willen geen coup, maar vrede

MANAGUA - Ex-president Daniel Ortega van Nicaragua heeft donderdag verklaard dat zijn oppositionele Sandinistische Nationale bevrijdingsfront (FSLN) voorstander is van "stabiliteit en vrede" in het land.

Ortega zei tijdens een persconferentie dat hij de huidige regering van presidente Violeta Chamorro omver had kunnen werpen gedurende de afgelopen tien dagen van sociale onrust, waarbij het openbare leven in de hoofdstad Managua geheel werd verlamd. Volgens Ortega had het conflict het punt bereikt waarop de regering makkelijk omver geworpen had kunnen worden. Ortega voegde hieraan echter toe dat de FSLN wil dat de grondwet wordt gerespecteerd. De vrede moet worden bereikt door een dialoog op gang te brengen tussen de regering en het volk en niet door naar krachtiger middelen te grijpen, aldus de Sandinistenleider.

De Sandinistische vakbond FNT had op 2 juli opgeroepen tot de algehele staking. Na tien dagen van onrust, waarbij zeker vijf mensen het leven lieten, bereikten de Sandinisten en de regering donderdag een overeenkomst. Daarmee is de rust hersteld in Nicaragua. De inhoud van het akkoord houdt in: een loonsverhoging van 43 procent en de belofte van de regering geen strafmaatregelen tegen de stakers te nemen, zijn de belangrijkste punten. Het akkoord lijkt een politiek succes voor president Chamorro. De door de stakers geeiste veranderingen van het economisch beleid zijn niet in het akkoord opgenomen.

Van Goghkraak

DEN BOSCH - Bij de gemeentepolitie in Den Bosch zijn slechts tien tips binnengekomen na een getuigenoproep op de televisie in verband met de diefstal van drie schilderijen van Vincent van Gogh uit het Noordbrabants museum twee weken geleden.

Lachende werknemer



■ KRALENDIJK — Door de personeels manager van het Flamingo Beach Hotel werden gisteren de certificaten overhandigd voor de employe van de maand en de winnaars van 'smile of the month'.

Employe van de maand werd Frida Pietersz, housekeeping. Vincent de Palm, bartender, werd als 'smile of the month' gekozen.

Zeventien andere 'smiling' employe's werden eveneens door de personeelsmanager in het zonnetje gezet.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	12-07	FRANKFURT	PREV.	12-07	AMSTERDAM	PREV	12-07
DOW JONES	2932	2969	DAX INDEX	1917	1913	CBS GEN.INDEX	119.50	120.00
AM.BRANDS	67.13	68.50	ASKO	980.00	987.00	ABN	36.40	36.10
AM.EXP.	31.25	30.75	BASF	273.50	273.80	AEGON	131.80	132.20
ANHEUSER B	44.50	44.88	BMW	598.00	597.50	AHOLD	141.70	142.30
ATT	37.25	37.38	COMMERZBANK	296.00	295.50	AMEV	58.00	57.90
BORDEN	36.38	36.50	DAIMLER BENZ	836.50	839.80	AKZO	124.20	124.20
CAMPBELL S	57.00	57.63	DEUTSCHE BANK	824.00	822.00	AMRO	72.30	71.90
CHRYSLER	15.63	15.63	HOECHST	271.50	272.00	BOLS	181.80	184.50
CITICORP	21.75	21.50	KAUFHOF	655.00	664.50	BUHR.TET.	72.80	73.50
COCA COLA	44.38	45.13	MAN	463.50	464.00	DAF	30.60	30.90
DIGITAL	86.63	86.38	PREUSSAG	433.50	439.80	DSM	117.10	117.30
DUPONT	38.38	38.38	SIEMENS	769.00	765.50	ELSEVIER	93.70	94.50
EAST.KODAK	40.00	39.88	VW	634.00	631.50	FOKKER	48.70	48.70
EXXON	47.88	49.25				GIST BROC.	34.30	33.90
FORD	43.13	44.00				HAGEMEYER	118.50	118.20
GEN.ELECT.	72.13	73.25	LONDON			HEINEKEN	129.90	131.60
GEN.MOTORS	48.38	48.75				HOOGOVENS	71.20	71.80
HEINZ	35.88	36.13	FT-100 INDEX	2357	2371	KLM	35.60	35.40
HOMESTAKE	16.88	17.75				KNP	45.20	45.40
IBM	119.00	120.13	ARGYLL	2.43	2.45	NEDLLOYD	69.50	71.30
KELLOGG	67.00	67.75	BARCLAYS BANK	4.03	4.08	NMB	48.40	48.80
MC DONALDS	36.00	37.13	BASS	11.05	10.90	NAT.NED.	73.50	73.60
MERCK	88.13	88.25	BRITISH STEEL	1.38	1.39	PHILIPS	28.20	28.20
MINNES.MNG	89.50	90.00	BRITISH TEL	3.10	3.12	ROBECO	99.70	100.60
MOBIL CORP	61.63	63.50	BTR	4.27	4.29	ROLINCO	100.80	101.70
NCR	64.25	64.88	CADBURY	3.50	3.50	RORENTO	59.80	59.80
PFIZER	69.25	69.88	CABLE & WIRE	5.36	5.32	RODAMCO	76.30	76.60
P.MORRIS	49.38	49.75	GRAND MET	6.48	6.42	ROYAL DUTCH	140.40	143.70
QUAKER	48.25	49.75	MARKS & SPENCER	2.30	2.36	UNILEVER	159.20	160.70
SEARS	35.50	34.63	REDLAND	6.00	5.98	VMF STORK	56.00	56.00
UP JOHN	41.88	41.50	TATE & LYLE	3.02	3.03	VOC	44.80	44.90
USX	33.38	34.00				VNU	104.00	105.40
WOOLWORTH	36.25	36.25				WESSANEN	69.60	70.00
			TOKYO					
GOLD	354.90	352.00				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	32294	32575			
SILVER	5.23	5.29				TSE 300	3544.0	3569.0
			BRIDGESTONE	1510	1510			
CRUDE OIL	17.25	17.52	CANON	1880	1880	ALCAN	23.38	23.88
			DAI ICHI KANGYO	2390	2400	BELL	38.25	38.38
US$/Yen	148.55	147.90	DAIWA SEC.	1440	1410	BANK OF NS	14.25	14.25
			HITACHI	1490	1480	CAN.PAC.	20.88	20.75
US$/DMARK	1.65	1.65	HONDA MOT.	1740	1740	IMASCO	36.00	36.13
			JAPAN AIRLINES	18000	18400	LAIDLAW	28.13	28.00
GBP/US$	1.79	1.80	NEC	1970	1950	MOORE	34.63	34.88
			NOMURA SEC.	2230	2190	NORANDA	20.13	20.63
US$/NLG	1.86	1.87	NIPPON STEEL	563	552	PLACER DOME	17.88	18.38
			MAZDA	906	899	POWER CORP.	15.25	15.25
ECU/US$	125.69	124.77	SONY	8700	8800	ROYAL BANK	23.75	24.00

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For futher information call
Tel: 612511/612991/612294

WEEKEND

Blue Note
Café Restaurant
t.o. Centrum Mahaai - Tel.: 370685
Vrijdag: Happy Hour 5 - 8 uur
Live Entertainment met ERIC MENIG
Antillean Night
Zondag: Get together met vissoep on the house
Live Music met Eric menig

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaalweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

The Waves Terrace
BAR RESTAURANT
Waterfortbogen - Tel.: 617229
U kunt nu ook op ons terras Uw maaltijd gebruiken.
Krioyo eten of internationale gerechten.
Vrijdag en zaterdag live-music van Norman Moron Jr.

SIZZY
Steak - Seafood - Salad op Saliña
Vraag naar onze Specials
Open
Sun - Thur 12 pm - 11 pm
Fri - Sat 12 pm - 1 am
Take out
Tel. 617707
617811

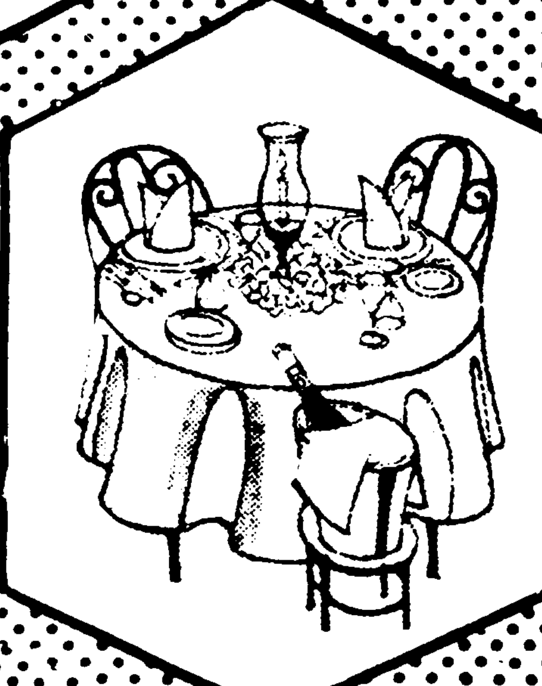
BAILEYS
De echte en originele Irish Cream
Agent distributeur: WIMCO
Tel.: 611833

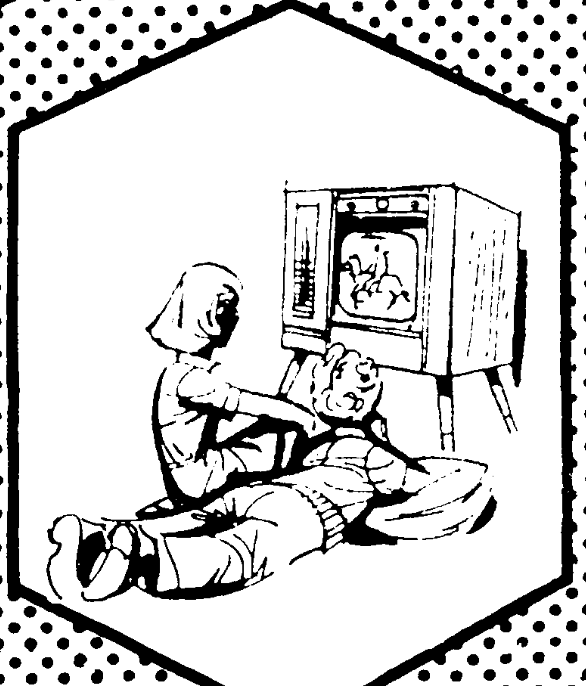
CACTUS CLUB
Van Staverenweg 6, Mahaai.
Tel.: 371600
Now serving BRUNCH
Every Sunday from 10.00 - 2.00
S.B.N. Van Staverenweg
tel.: 371600

L'aristocrat
Lindbergweg, Saliña
Wed.Night Ladies' Night
10 PM. - 2 AM.
Ladies: FREE Entrance
One Drink Free
Live Music by....
The Band SURVIVAL

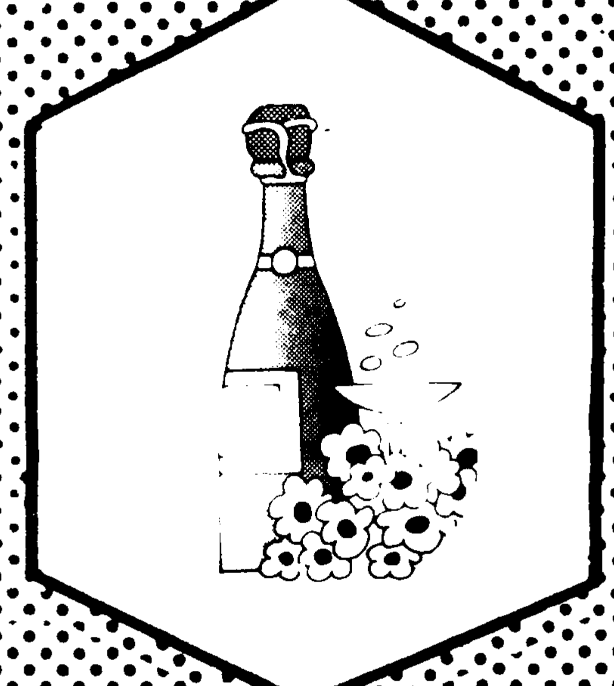
Hotel Holland! RESTAURANT 't Kokkeltje
F.D. Rooseveltweg 524
Tel.: 88044
"North Sea Fish Festival in Restaurant 't Kokkeltje"
Gebakken Schol: .... f. 13.50
Tongschar Tropical .... f. 18.50
Gegrilde Zeehaan .... f. 17.50
Kabeljauw in witte wijn saus .... f. 19.00
Dover Sole .... f. 37.50
Gepocheerde Zalmforel .... f. 18.50
Dit alles geserveerd met verse peentjes en Hollands gebakken aardappeltjes.
Dinos Special:
Lekkerbekje met stokbrood en tartaarsaus
Naf. 7,50
Tot ziens in 't Kokkeltje, gelegen in Hotel Holland, tel.: 88044.

Palomino Sherry
De meest gevraagde sherry.
Verkrijgbaar in Dry, medium en cream.
Agent distr. WIMCO
Tel. 611833





Pinocchio
FAMILY RESTAURANT
Promenade Shopping Center
tel.: 76784
Week-end Special
* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten
f. 17.50 p.p.



GRAND-CAFE
Fietermaai 18
Tel.: 617077 - 617244
organiseert
"AMERICAN FOOD FESTIVAL"
tot 1 augustus a.s.
Speciale Menukaart
Vrijdag 13/7:
Happy Hour met "Live Music" met Mariachi
17 - 19 uur
Zondag 15/7:
"Lazy Late Breakfast
11 - 13 uur
Doorlopend Lunch
Tel.: 617077

Gallo CHENIN BLANC

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Openingstijden: ma. t/m za. 12-2 - 6-9.30 p.m.
zondag geen lunch.
Open voor diner vanaf 6 uur.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
„1000 weken jong"

Hotel Holland! RESTAURANT 't Kokkeltje
F.D. Rooseveltweg 524
Tel.: 88044
Het Vis restaurant No. 1 met de grootste vissortering
VERSE VIS UIT NEDERLAND EN UIT DE CARIBISCHE WATEREN.
Probeer onze zalige VISGERECHTEN eens!!
Tot ziens in het Kokkeltje
Reserveren Telf. 88044.
Wij zijn geopend voor lunch en dinner.

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta Maria extra gezellig met speeltuin
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081

Gallo HEARTY BURGUNDY.



't OOSTERS HUISJE
Uw Indische Toko en Rijsttafel Specialist
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
a.s. Zaterdag vanaf 12.00 uur kunt U genieten van
Indische Rijsttafel of Fried Rice
Ook verkrijgbaar: **bloedworst** en **Lemper**
Tot ziens in 't Oosters Huisje

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855
CHILEENS GOURMET RESTAURANT
WEEKEND SPECIALS
* Empanadas Chilenas
* carnes * mariscos y vinos Chilenos
Guitariste met folkloristische muziek vanaf 18.30 -23.00 uur
IEDEREEN IS WELKOM!

Choloma Recreatiepark
Plantage Choloma. Tel.: 673636
Vakantieplan: 16 - 31 juli 1990
7 a.m. - 7 p.m.
Onder begeleiding:
- Bike Crossen (fiets meebrengen)
- Paard/Ezeltje rijden
- Gezelschapsspelen
- Ping Pong/Volley
- Inclusief 3 maaltijden per dag.
Inschrijving: persoonlijk/telefonisch 673636

THE QUEEN OF TABLE WATERS Apollinaris
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

El Marinero
Seafood Restaurant
& Cocktail Lounge
Schottegatweg Noord 87B - Tel.: 79833
nabij Hoffie Nobrega
The King of Seafood in Curacao
Onze specialiteiten zijn:
MIXED GRILL SEAFOOD (2 pers.)
RED SNAPPER ALASKA - SEABASS VENINI
SOPA DE MARISCOS met garnalen
GEVULDE ADVOCADO en CRABMEAT SALAD
Open voor lunch en dinner van 12.00 - 15.00 - 6.30 - 11.30 uur
Wij accepteren Credit-Cards.
Gaarne reserveren via tel. 79833
Iedere vrijdagavond van 9.00 - 11.00 uur TRIO LOS CORSARIOS

LAROUSSE RESTAURANT
Pim & Marjolein
GOURMET CUISINE
Phone: 55418
Penstraat 5
Curaçao
EEN SFEERVOL trefpunt van Culinair genot!!!
Open dinsdag t/m zondag vanaf 18.00 uur.
Security aanwezig.

GARUDA:
Voor een lekkere Rijsttafel
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Openingstijden: Lunch 12 - 2 uur
Dinner 6.30 -10 uur. Tel.: 626519.
Voor reserveringen: Tel.: 626519.